



# La tarde



## Calamarca: Cuatro Detenidos

ORURO, 18 (EXCLUSIVO PARA "LA TARDE"). — RADIO "LA VOZ DE LA CIUDAD DE QUITO (ECUADOR), DIFUNDO ESTA TARDE UN BOLETIN INFORMATIVO EN EL CUAL ANUNCIA QUE LA POLICIA DEL PERU HABRIA DETENIDO " A CUATRO INDIVIDUOS DIRECTAMENTE COMPROMETIDOS EN EL ASALTO DE LA REGION BOLIVIANA DE CALAMARCA, A CUATRO PAGADORES DE LA COMIBOL, ROBANDOLE LA SUMA DE 2.800.000.000.— DE BOLIVIANOS". EL COMANDANTE DE LA BRIGADA DEPARTAMENTAL DE ORURO SOSTUVO QUE LOS DETENIDOS EN EL PERU PORTABAN VARIOS MILES DE DOLARES "QUE PODRIAN SER FRUTO DEL TRIPLE CRIMEN OCURRIDO EN CALAMARCA". SE AGREGA QUE LOS AUTORES DEL CRIMINAL ASALTO FUERON DETENIDOS EN HORAS DE LA MADRUGADA DE LA VISPERA EN TERRITORIO PERUANO, PRESTANDO ACTUALMENTE DECLARACIONES INDAGATORIAS.

firmo con su pueblo... OCHO PAGINAS. VIERNES, 18 DE AGOSTO DE 1961. Bs. 500.—

## Mitin de solidaridad con Túnez se celebró en la Ciudad de El Cairo



EL CAIRO, 18 (Especial). En esta ciudad se ha celebrado un mitin de masas de solidaridad con Túnez a iniciativa de la Unión Nacional de la República Árabe Unida, el secretariado permanente de solidaridad de los pueblos de Asia y Africa y la asociación africana en El Cairo. En él han intervenido el vicepresidente de la asamblea nacional de la R. A. U., Fuad Galal, el embajador tunecino en Libano, Mahmoud Cherchour, el vicesecretario general de la Liga de Países Arabes, Sa yed Nofal, el secretario general del secretariado permanente de solidaridad de los países de Asia y Africa, Youssef el Sabai, el representante permanente del comité soviético de solidaridad de los países de Asia y Africa en el secretariado permanente de solidaridad de los países de Asia y Africa en El Cairo y otros.

CRISIS DE BERLIN.— Las figuras centrales para resolver la crisis de Berlin son el premier soviético Khrushchev y el presidente Kennedy. En el grabado se los ve cuando cambiaban pocas palabras antes de iniciar su primera entrevista en Viena. Al centro, un intérprete.

## Diario de Stanleyville hace severo análisis de la actual situación política del Congo

STANLEYVILLE, 18 (Especial). — El rotativo "Uhuru" ha publicado un extenso editorial consagrado al análisis de los acontecimientos que tuvieron lugar en la república del Congo durante el año transcurrido desde la proclamación de la independencia. Refiriéndose a las causas que condujeron al país a la difícil crisis y a las grandes privaciones, el rotativo escribe:

### Ninguna medida contra cierre de frontera

BERLIN, 18 (AFP). — En el cierre de Berlin Este, no ha provocado hasta el momento más que una contramedida concreta en el sector o puesto: después de 10 horas de deliberación, los dirigentes de la Federación Deportiva Alemana del Oeste decidieron romper las relaciones deportivas con Alemania Oriental.

### Yacimientos auríferos en Usbekistan

UZBEKISTAN, 18. — (Especial) — Los geólogos Uzbekos han encontrado para su explotación industrial un grupo de yacimientos auríferos, prospectados en las estribaciones de la cordillera de Tian-Shan. En el desierto, de Kzilkumi se ha descubierto también otra región aurífera. La extracción de oro en gran escala en el Uzbekistan se organiza ahora por primera vez.

### El Japón fue cumplimentado por la URSS

TOKIO, 18 (Especial). — El vicepresidente primero del consejo de ministros de la URSS, A. Mikoián, ha cumplimentado al primer ministro japonés, Hayato Ikeda, y ha mantenido con éste una conversación.

## Texto Oficial de la Declaración a los Pueblos de América Firmada en Uruguay

PUNTA DEL ESTE, Uruguay, 18. — He aquí el texto oficial de la "Declaración de los Pueblos de América", firmada en la sesión de clausura de la reunión extraordinaria del Consejo Interamericano y Social que acaba de celebrarse en este balneario. Reunidos en Punta del Este, inspirados en los principios consagrados en la carta de la Organización de los Estados Americanos, en la Operación Panamericana y el Acta de Bogotá, los representantes de las repúblicas americanas acuerdan entre sí constituir la Alianza para el Progreso: un vasto esfuerzo para procurar una vida mejor a todos los habitantes del continente. "Esta Alianza se funda en el principio de que, al amparo de la libertad y mediante las instituciones de la democracia representativa, es como mejor se satisfacen, entre otros anhelos, los de trabajo, techo y tierra; escuela y salud. No hay ni puede haber sistemas que garanticen verdadero progreso si no proporcionan las oportunidades para que se afirme la dignidad de la persona que es fundamento de nuestra civilización. "En consecuencia, los países signatarios en uso de su soberanía se comprometen durante los próximos años a: "Perfeccionar y fortalecer las instituciones democráticas en aplicación del principio de auto-determinación de los pueblos, "Acelerar el desarrollo económico y social, a fin de conseguir un aumento substancial y sostenido del ingreso por habitante, para acercar, en el menor tiempo posible, el nivel de vida de los países latinoamericanos al de los países industrializados. "Ejecutar programas de vivienda en la ciudad y en el campo para proporcionar casa decorosa a los habitantes de América. "Impulsar, dentro de las particularidades de cada país programas de reforma agraria integral orientada a la efectiva transformación así se requiera, de las estructuras e injustos sistemas de tenencia y explotación de la tierra, con miras a sustituir el régimen del latifundio y minifundio por un sistema justo de propiedad, de tal manera que, mediante el complemento del crédito oportuno y adecuado, la asistencia técnica y la comercialización y distribución de los productos de la tierra, constituya para el hombre que la trabaja la base de su estabilidad económica, fundamento de su progresivo bienestar y garantía de libertad y dignidad. "Asegurar a los trabajadores una justa remuneración y adecuadas condiciones de trabajo; establecer eficientes sistemas de relaciones obrero-patronales y procedimientos de consulta y colaboración entre las autoridades, las asociaciones patronales y las organizaciones de trabajadores para el desarrollo económico y social. "Acabar con el analfabetismo; extender, en el plazo más corto, los beneficios de la enseñanza elemental o primaria a toda persona latinoamericana y ampliar, en vasta escala, las oportunidades de educación secundaria, técnica y superior. "Desarrollar programas de salubridad e higiene con miras a prevenir las enfermedades, luchar contra las epidemias y defender, en su ma, el potencial humano. "Reformar las leyes tributarias para exigir más a quienes más tienen, castigar severamente la evasión de impuestos, redistribuir la renta nacional en favor de los sectores más necesitados y al mismo tiempo alentar la inversión de capitales y el ahorro. "Mantener una política monetaria y fiscal que sin las calamidades de la inflación defienda el poder adquisitivo del mayor número garantice la mayor estabilidad, y sea base adecuada para la promoción de las economías. "Estimular la actividad para promover el desarrollo de los países de la América Latina, con ritmo tal que sus economías puedan absorber los excedentes de mano de obra, remediando el problema del desempleo, y a fin de que ocupen el puesto que les corresponde entre las naciones industrializadas y modernas del mundo. "Dar rápida y duradera solución al grave problema que representan para los países de la América Latina las variaciones excesivas de los precios de los productos de los que dependen y de los que aún dependen, en medida tan importante, la prosperidad de las naciones latinoamericanas. "Acelerar la integración de la América Latina con el mismo objetivo de vigorizar el desarrollo económico y social del Continente, proceso ya comenzado con el Tratado de Integración Económica Centroamericana, y en otros países por medio de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio. "Este compromiso expresa el convencimiento de las naciones de la América Latina de que estos cambios de trascendencia económica, social y cultural sólo pueden ser el resultado del esfuerzo propio de cada país. No obstante, para alcanzar las metas que se han señalado con la urgencia requerida, es indispensable complementar los esfuerzos internos con una ayuda externa adecuada. "Los Estados Unidos, por su parte, se comprometen a ofrecer su cooperación financiera y técnica para alcanzar los fines de la Alianza para el Progreso. A tal efecto, proporcionarán la mayor parte del financiamiento de por lo menos veinte mil millones, principalmente fondos públicos, que la América Latina requiere de todas las fuentes externas durante la próxima década para complementar sus propios esfuerzos. "En los doce meses contados a partir del 13 de marzo de 1961, fecha de la primera declaración de la Alianza para el Progreso, los Estados Unidos proveerán fondos públicos por más de mil millones de dólares para contribuir de inmediato al programa económico y social de la América Latina. "Los Estados Unidos tienen la intención de que los préstamos para el desarrollo sean a largo plazo y, cuando fuere apropiado, extiendan hasta cincuenta años, a intereses en general muy bajos o sin ningún interés de acuerdo con los casos. "Por su parte, los países de la América Latina formularán programas nacionales amplios y debidamente estudiados para el desarrollo de sus economías, como la contribución de cada uno a la Alianza para el Progreso. "Expertos independientes y altamente capacitados estarán a disposición de los países latinoamericanos para ayudar en la formulación y examen de los planes nacionales de desarrollo. "Conscientes de la importancia trascendental de esta declaración, los países signatarios proclaman que el sistema interamericano ingresa a una nueva fase en la que, a sus logros jurídicos, institucionales, culturales y sociales, van a añadirse, dentro de la libertad y la democracia, inmediatas y tangibles realizaciones para asegurar a la presente y a las venideras generaciones del hemisferio occidental una vida mejor".

## A. Stevenson propone más acción en el seno de las Naciones Unidas

BERKELEY, (California), 16. — El embajador de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Adlai Stevenson, sugirió que se amplíe el papel de las Naciones Unidas para ayudar a la diplomacia internacional a solucionar tres de los principales problemas que encara actualmente: el desarme, el establecimiento de instituciones para preservar la paz y la cooperación internacional. El embajador norteamericano dijo que "una organización internacional dentro del marco de las Naciones Unidas" debía establecerse para ver que todas las naciones "cumplan con las medidas a que se comprometen con respecto al desarme completo y general". Cuando se hayan desmovilizado las fuerzas nacionales, dijo Stevenson, la ONU negociaría su propio equipo de paz de las Naciones Unidas, capaz de frenar o de disminuir las combinaciones militares más fuertes que puedan formarse contra ellos. Pero aún ahora, continuó Stevenson, los acontecimientos del Congo han demostrado la vital importancia de que las Naciones Unidas conserven y amplíen aún más su capacidad para actuar en pro de la paz, para movilizar tropas con rapidez y precisión, y así defender la integridad de países vulnerables en casos de emergencia donde la intervención directa de una gran potencia podría crear el riesgo de un desastre. Stevenson habló ante la reunión internacional de astrónomos, que se reúne en esta ciudad, agregando que las Naciones Unidas constituyen el instrumento más grande de la comunidad internacional, y la comunidad mundial debe actuar hoy mismo para defenderlo, pagar su costo, vigorizarlo y apoyar a su hábil y valiente secretario general. Sobre la ayuda de las naciones en desarrollo, Stevenson dijo: "El camino hacia la paz debe seguir cada vez más la dirección multilateral de las Naciones Unidas, especialmente con toda la moderación que esto requiere". En cuanto al desarme, Stevenson dijo que la inspección es una "necesidad" absoluta y la "piedra de toque de la sinceridad está precisamente en que una potencia se avenga a no admitir la inspección y verificación. En ciertos de tres años de negociaciones en Ginebra, éste ha sido siempre el problema principal y todavía lo es". Stevenson recordó que Estados Unidos "siempre ha estado deseoso" de permitir la inspección dentro de sus fronteras, y que sinceramente espera que la Unión Soviética demuestre igual deseo sincero por el desarme y la paz. "Lo que requiere —agregó— es una organización internacional dentro del marco de las Naciones Unidas que se encargue de que ninguna nación individualmente deje de cumplir con las medidas a que se comprometió con respecto al desarme completo y general". Stevenson dijo que en los años por venir, la diplomacia internacional "debe aplicarse con intensa y general energía a tres grandes proyectos de acción conjunta: el desarme, el establecimiento de instituciones para preservar la paz, y a la cooperación internacional para el progreso de la humanidad". Declaró que a la diplomacia internacional, "no le queda otra alternativa que hacer frente a estos problemas, y al encararlos, estaremos construyendo juntos una gran era de paz internacional" cuya tónica o idea central es la comunidad mundial.

\* SU FARMACIA DE TURNO
\*URDAY, Av. 20 de Octubre - Aspiazu (Teléfono 12635) — "ATENAS", Colón 543 (Teléfono 10600) y "EL MUNDO", Casimiro Corrales - Yungas

\* SERVICIO DE TRENES
SALEN: Hs. 7: a Chuspipata, Coroico, Caranavi y Alcoche; Hs. 9.05: a Chuspipata y Coroico; Hs. 13.05: a Chuspipata y Coroico; Hs. 17: a Guaqui; Hs. 22.30: a Oruro, Cochabamba y Uyuni. LLEGAN: Hs. 7.10' de Uyuni, Cochabamba, Uncia y Oruro; Hs. 12.30: de Coroico y Chuspipata; Hs. 12.30: de Guaqui; Hs. 15: de Alcoche, Caranavi y Chuspipata; Hs. 16: de Buenos Aires, Villazón, Tupiza, Uyuni y Oruro; Hs. 18.30: de Coroico y Chuspipata; Hs. 19.10: de Charaña y Coroico; Hs. 22: de Cochabamba y Oruro.

\* SUS VUELOS POR LAB
SALEN: Hs. 8: a Cochabamba; Hs. 11.30: a Cochabamba. LLEGAN: Hs. 10.40: de Cochabamba, Hs. 12.35: de Trinidad, Riberalta y Guayaramerín; Hs. 16: de Cochabamba, Santa Cruz, Yacuiba y Salta.

\* EL CORREO AL DIA
Hasta horas 10 se franqueta para: Argentina, Chile, Uruguay, Brasil, Perú, Ecuador, Centro y Norte América, Europa, Japón, China, Asia, África, Nueva Zelanda y Australia, Hasta horas 18 para: Cochabamba, Santa Cruz, Tarija, Yacuiba, Sucre, Camiri, San Borja, Rurrenabaque y Bermejo.

Plan Quinquenal Astronómico

Los Ingenieros Franceses Están Empeñados en Lograr la Conquista del Planeta Venus

Venus, el planeta rubio, la poética "Estrella del Pastor", ocupa el primer plano de la actualidad científica.

En Estados Unidos, ensayos de exploración al radar, han permitido obtener "señales reflejadas", procedentes de Venus; es cierto que han sido señales con tantas interferencias de parásitos, que sólo un Cerebro electrónico ha sido capaz de descifrarlas.

Otra serie de investigaciones, basadas en la espectroscopia, ha permitido precisar la duración de la rotación del planeta. Contrariamente a lo que se temía, la duración de la jornada venusiana, no es igual a la duración del año venusiano.

Efectivamente, en este caso, el planeta Venus giraría siempre una misma cara hacia el Sol, lo mismo que la Luna, por ejemplo, gira siempre su misma cara hacia nosotros.

Venus se habría encontrado entonces dividido entre dos hemisferios, uno ardiente, el otro helado; sólo un fino cinturón circular sería habitable, lo que no era muy alentador para los futuros astronautas.

30 globos para sondear la atmósfera de Venus

Esto quiere decir que el planeta Venus pueda ofrecer asilo a criaturas "normalmente constituidas", o sea a visitantes pertenecientes a la especie humana?

Se ignora en absoluto, por una razón capital: Venus está rodeado de un espeso manto de vapores blancos, cuya naturaleza se desconoce.

El espectrómetro y el polarímetro, atestiguan que se trata seguramente de nubes formadas de cristales de anhídrido carbónico, con poco a nada de oxígeno, y seguramente con muy poco vapor de agua. No es una atmósfera conveniente para los exploradores terrestres. Todo lo más, se puede creer que Venus es un planeta casi exclusivamente vegetal, correspondiente a la imagen que podemos hacernos de la Tierra hace 200 o 300 millones de años.

De todas las maneras, no hay que olvidar que el planeta más próximo de la Tierra, en el Sistema solar, no es Marte (55 millones de kilómetros de distancia mínima), sino Venus (42 millones de kilómetros). Se comprende así los esfuerzos intentados por los diferentes países y, principalmente, por Francia, para estudiar esta nueva "tierra del cielo".

13.000 millones para las exploraciones astronómicas

800 millones de antiguos francos el año pasado para las investigaciones espaciales, 13.000 millones para los cinco próximos años inscritos en la ley-programa de Investigación Científica; esto demuestra la amplitud del nuevo "salto adelante" de la Investigación francesa en el terreno espacial.

Trabajos sobre la alta atmósfera, el campo magnético terrestre en los alrededores de nuestro planeta, investigaciones sobre el Sol, observaciones de los satélites artificiales y de los rayos cósmicos, estudio detallado del planeta Venus, esas son las grandes líneas del nuevo programa francés.

A este efecto, un gran número de cohetes tipo Veronique, Bellier y Centaure, serán lanzados desde la base sahariana de Harmaguir; globos-sondas serán soltados en el hemisferio austral, en las islas Kerguelen, sin olvidar la creación de nuevas estaciones científicas en el Polo Sur, África Negra, etc.

Este es el programa de 1961, que marca el comienzo de la ofensiva francesa para la conquista del Sistema solar. La operación más espectacular es preparada por franceses conocidos, especialistas de las

ascensiones "astronómicas", principalmente Audouin Dollfus.

Este último, del que se conocen las precedentes ascensiones en una débil barquilla sostenida por un "racimo de globitos", se propone proceder a una nueva suelta de un racimo de ocho grandes globos agrupados, que llevarán 250 kilos de instrumentos automáticos, a 25 km. de altura.

En esas alturas, en efecto, se pueden obtener fotografías de los planetas y — detalle particularmente importante — de sus atmósferas, eliminando casi completamente la influencia perturbadora de la atmósfera terrestre, que permanece, en esas condiciones, por debajo de los aparatos.

El célebre aeronauta-astronauta, se propone subir él mismo, en el mes de mayo, "al encuentro de Venus", a 25.000 metros de la Tierra, en una barquilla de un peso de 600 kilos, y elevada a 250 metros por un globo.

Hay que añadir que están previstas otras operaciones de investigación espacial, estudio de los fenómenos solares, gracias a una "vigilante cinematográfica" del astro del día, espectrografía de corona solar y observación desde la torre de Melun, equipada con un nuevo telescopio; observación estática de los satélites artificiales con cálculos de órbitas (Besancon, Ginebra, Estrasburgo, Meudon, además de veinte estaciones meteorológicas, de las cuales trece de ultramar); investigaciones sobre el estudio de la ionosfera y de la exosfera (atmósfera terrestre de muy elevada altitud, hasta 1.000 km.), gracias a fenómenos de difusión de ondas.

A este programa hay que añadir, el estudio radioeléctrico de los satélites, y de las

Anterés en los mercados ultramarinos. Se trata del "Bolton Patent Shutter", que se pliega horizontalmente y puede ser producido en tamaños que van de tres por tres metros a treinta metros de anchura por 9.15 metros de altura. El Sr. Morley se entrevistará primero con altos representantes de su firma en Buenos Aires. Confía en que después se podrá poner en contacto con hombres de negocios en Montevideo, Sao Paulo, Brasilia y Rio de Janeiro.

Los productos de su compañía son manufacturados bajo licencia en Bélgica, una empresa que ha experimentado gran expansión después de haber llegado a un acuerdo con la Bolton.

Interés en los mercados ultramarinos. Se trata del "Bolton Patent Shutter", que se pliega horizontalmente y puede ser producido en tamaños que van de tres por tres metros a treinta metros de anchura por 9.15 metros de altura. El Sr. Morley se entrevistará primero con altos representantes de su firma en Buenos Aires. Confía en que después se podrá poner en contacto con hombres de negocios en Montevideo, Sao Paulo, Brasilia y Rio de Janeiro.

El nuevo tipo de puerta-persiana plegable desarrollado por esta compañía para fines industriales ha despertado gran

El "fracaso" del "paraíso" comunista constituye el tema de numerosos editoriales como por ejemplo, este comentario que aparece en el diario "Mainiki", de Tokio: "Si la zona oriental de Alemania fuese un verdadero paraíso de los trabajadores, como se ha dado en llamarla, no debería haber razón alguna para esta avalancha de refugiados. El hecho de que se haya escapado tanta gente y de que continúe deseando escaparse todavía, a pesar de los obstáculos que les han impuesto, habla más alto que ninguna declaración oficial y que ninguna propaganda".

"El conocimiento de que los tanques y las armas rusas respaldan a los hombres que han establecido una tiranía comunista en la zona oriental alemana — agrega — y que están ahora determinados a prevenir la libertad de movimiento al pueblo alemán, no es una manera de proceder que conduzca a la aceptación pacífica de la extraña situación que implica la división de Alemania".

El diario "Kwong Wahyit Poh", de Kuala Lumpur, dice lo siguiente: "El futuro de Berlín no puede decidirse con un bloqueo. Los rusos debían dejar que los berlineses del oriente decidieran su propio destino. El hecho de que tantos alemanes del Berlín Oriental hayan huido de su zona es indicación de que no están contentos con su gobierno comunista".

El célebre aeronauta-astronauta, se propone subir él mismo, en el mes de mayo, "al encuentro de Venus", a 25.000 metros de la Tierra, en una barquilla de un peso de 600 kilos, y elevada a 250 metros por un globo.

Hay que añadir que están previstas otras operaciones de investigación espacial, estudio de los fenómenos solares, gracias a una "vigilante cinematográfica" del astro del día, espectrografía de corona solar y observación desde la torre de Melun, equipada con un nuevo telescopio; observación estática de los satélites artificiales con cálculos de órbitas (Besancon, Ginebra, Estrasburgo, Meudon, además de veinte estaciones meteorológicas, de las cuales trece de ultramar); investigaciones sobre el estudio de la ionosfera y de la exosfera (atmósfera terrestre de muy elevada altitud, hasta 1.000 km.), gracias a fenómenos de difusión de ondas.

A este programa hay que añadir, el estudio radioeléctrico de los satélites, y de las

Anterés en los mercados ultramarinos. Se trata del "Bolton Patent Shutter", que se pliega horizontalmente y puede ser producido en tamaños que van de tres por tres metros a treinta metros de anchura por 9.15 metros de altura. El Sr. Morley se entrevistará primero con altos representantes de su firma en Buenos Aires. Confía en que después se podrá poner en contacto con hombres de negocios en Montevideo, Sao Paulo, Brasilia y Rio de Janeiro.

Los productos de su compañía son manufacturados bajo licencia en Bélgica, una empresa que ha experimentado gran expansión después de haber llegado a un acuerdo con la Bolton.

Interés en los mercados ultramarinos. Se trata del "Bolton Patent Shutter", que se pliega horizontalmente y puede ser producido en tamaños que van de tres por tres metros a treinta metros de anchura por 9.15 metros de altura. El Sr. Morley se entrevistará primero con altos representantes de su firma en Buenos Aires. Confía en que después se podrá poner en contacto con hombres de negocios en Montevideo, Sao Paulo, Brasilia y Rio de Janeiro.

El nuevo tipo de puerta-persiana plegable desarrollado por esta compañía para fines industriales ha despertado gran

El "fracaso" del "paraíso" comunista constituye el tema de numerosos editoriales como por ejemplo, este comentario que aparece en el diario "Mainiki", de Tokio: "Si la zona oriental de Alemania fuese un verdadero paraíso de los trabajadores, como se ha dado en llamarla, no debería haber razón alguna para esta avalancha de refugiados. El hecho de que se haya escapado tanta gente y de que continúe deseando escaparse todavía, a pesar de los obstáculos que les han impuesto, habla más alto que ninguna declaración oficial y que ninguna propaganda".

"El conocimiento de que los tanques y las armas rusas respaldan a los hombres que han establecido una tiranía comunista en la zona oriental alemana — agrega — y que están ahora determinados a prevenir la libertad de movimiento al pueblo alemán, no es una manera de proceder que conduzca a la aceptación pacífica de la extraña situación que implica la división de Alemania".

El diario "Kwong Wahyit Poh", de Kuala Lumpur, dice lo siguiente: "El futuro de Berlín no puede decidirse con un bloqueo. Los rusos debían dejar que los berlineses del oriente decidieran su propio destino. El hecho de que tantos alemanes del Berlín Oriental hayan huido de su zona es indicación de que no están contentos con su gobierno comunista".

El célebre aeronauta-astronauta, se propone subir él mismo, en el mes de mayo, "al encuentro de Venus", a 25.000 metros de la Tierra, en una barquilla de un peso de 600 kilos, y elevada a 250 metros por un globo.

Hay que añadir que están previstas otras operaciones de investigación espacial, estudio de los fenómenos solares, gracias a una "vigilante cinematográfica" del astro del día, espectrografía de corona solar y observación desde la torre de Melun, equipada con un nuevo telescopio; observación estática de los satélites artificiales con cálculos de órbitas (Besancon, Ginebra, Estrasburgo, Meudon, además de veinte estaciones meteorológicas, de las cuales trece de ultramar); investigaciones sobre el estudio de la ionosfera y de la exosfera (atmósfera terrestre de muy elevada altitud, hasta 1.000 km.), gracias a fenómenos de difusión de ondas.

A este programa hay que añadir, el estudio radioeléctrico de los satélites, y de las

Anterés en los mercados ultramarinos. Se trata del "Bolton Patent Shutter", que se pliega horizontalmente y puede ser producido en tamaños que van de tres por tres metros a treinta metros de anchura por 9.15 metros de altura. El Sr. Morley se entrevistará primero con altos representantes de su firma en Buenos Aires. Confía en que después se podrá poner en contacto con hombres de negocios en Montevideo, Sao Paulo, Brasilia y Rio de Janeiro.



Douglas Dillon: Nos hemos reunido en Punta del Este para trazar el futuro del Hemisferio Occidental

— IV —
Cuando el grupo de estudio del café se reúne en septiembre, los Estados Unidos pondrán que se redacte un nuevo acuerdo para alcanzar estos fines.

El estudio también constituye un producto de importancia para este hemisferio. Para apoyar y fortalecer el acuerdo internacional del estudio, proyectamos entrar en discusiones con el Consejo del Estadio en una fecha próxima, acerca de las condiciones para la posible adhesión de los Estados Unidos al acuerdo.

Creemos también que la propuesta que forma parte del informe del grupo de expertos para un fondo de estabilización de ingresos derivados de la exportación, merece ser estudiada cuidadosamente. Presenta oportunidades prometedoras, si bien existen muchos problemas técnicos y cuestiones de política, en lo que se refiere al alcance, funciones y financiamiento del fondo que se ha sugerido y que deben ponderarse aún. En el tercer comité, mi delegación propondrá el nombramiento de un grupo de tra-

de la América Latina por el futuro de sus mercados de exportación en los países de la Comunidad Económica Europea. Esta comunidad se ha comprometido a adoptar una política comercial liberal. Todos nosotros, los habitantes del hemisferio occidental tenemos el derecho a esperar que se cumplirá con este compromiso. Además de proteger nuestros propios intereses comerciales, los Estados Unidos continuarán señalando a la comunidad la importancia de dar un trato justo a los productos exportados de interés especial para la América Latina y otros países en vías de desarrollo. Creo que esta conferencia debe saber que los Estados Unidos en estas últimas semanas le ha propuesto a la comunidad que adopte un programa, encaminado a eliminar preferencias arancelarias para productos tropicales acordados actualmente a los territorios asociados de ultramar.

Además, hemos informado a la comunidad que estamos preparados a dar apoyo financiero a tal programa. Continuaremos insistiendo en esta propuesta.

Señor Presidente: Nos hemos reunido aquí, lugar de vanguardia oriental de un gran y rico continente, a lo largo del cual habitan millones de personas que luchan por romper los vínculos que los encadenan a vivir trabajando constantemente rodeados de enfermedades, hambre y una pobreza desesperante. Estamos aquí para ayudarles a romper esos vínculos y para edificar los cimientos sobre los que surgirán un hemisferio donde florezca la libertad humana en tierras de esperanza y progreso.

Actuamos en esta labor con conocimiento pleno de sus imponentes dimensiones — de la enormidad de la lucha que tenemos por delante, pero también nos acarreamos con confianza serena al poder indomito de hombres libres, ya que Dios nos ha guiado tan certeramente al pasar por los peligros del pasado. Trabajamos juntos — y con su ayuda — estoy seguro de que triunfaremos.

Este es el programa de 1961, que marca el comienzo de la ofensiva francesa para la conquista del Sistema solar. La operación más espectacular es preparada por franceses conocidos, especialistas de las

Anterés en los mercados ultramarinos. Se trata del "Bolton Patent Shutter", que se pliega horizontalmente y puede ser producido en tamaños que van de tres por tres metros a treinta metros de anchura por 9.15 metros de altura. El Sr. Morley se entrevistará primero con altos representantes de su firma en Buenos Aires. Confía en que después se podrá poner en contacto con hombres de negocios en Montevideo, Sao Paulo, Brasilia y Rio de Janeiro.

Los productos de su compañía son manufacturados bajo licencia en Bélgica, una empresa que ha experimentado gran expansión después de haber llegado a un acuerdo con la Bolton.

Interés en los mercados ultramarinos. Se trata del "Bolton Patent Shutter", que se pliega horizontalmente y puede ser producido en tamaños que van de tres por tres metros a treinta metros de anchura por 9.15 metros de altura. El Sr. Morley se entrevistará primero con altos representantes de su firma en Buenos Aires. Confía en que después se podrá poner en contacto con hombres de negocios en Montevideo, Sao Paulo, Brasilia y Rio de Janeiro.

El nuevo tipo de puerta-persiana plegable desarrollado por esta compañía para fines industriales ha despertado gran

El "fracaso" del "paraíso" comunista constituye el tema de numerosos editoriales como por ejemplo, este comentario que aparece en el diario "Mainiki", de Tokio: "Si la zona oriental de Alemania fuese un verdadero paraíso de los trabajadores, como se ha dado en llamarla, no debería haber razón alguna para esta avalancha de refugiados. El hecho de que se haya escapado tanta gente y de que continúe deseando escaparse todavía, a pesar de los obstáculos que les han impuesto, habla más alto que ninguna declaración oficial y que ninguna propaganda".

"El conocimiento de que los tanques y las armas rusas respaldan a los hombres que han establecido una tiranía comunista en la zona oriental alemana — agrega — y que están ahora determinados a prevenir la libertad de movimiento al pueblo alemán, no es una manera de proceder que conduzca a la aceptación pacífica de la extraña situación que implica la división de Alemania".

El diario "Kwong Wahyit Poh", de Kuala Lumpur, dice lo siguiente: "El futuro de Berlín no puede decidirse con un bloqueo. Los rusos debían dejar que los berlineses del oriente decidieran su propio destino. El hecho de que tantos alemanes del Berlín Oriental hayan huido de su zona es indicación de que no están contentos con su gobierno comunista".

El célebre aeronauta-astronauta, se propone subir él mismo, en el mes de mayo, "al encuentro de Venus", a 25.000 metros de la Tierra, en una barquilla de un peso de 600 kilos, y elevada a 250 metros por un globo.

H. Municipalidad de La Paz
Departamento de Aguas Potables
CONVOCATORIA A PROPUESTAS
Por orden del señor Alcalde Municipal, se convoca a propuestas para la provisión de "caja apagada" destinada al tratamiento del agua de consumo de la ciudad.
Las propuestas deberán ser presentadas en papel sellado y de acuerdo con las formalidades de Ley, hasta horas 18.00 del día 25 de Agosto del año en curso, en la Oficialía Mayor de la Municipalidad.
El Pliego de Condiciones y Especificaciones será proporcionado en el Departamento de Aguas Potables de la Municipalidad.
La Paz, 15 de Agosto de 1961.
Dr. José Jiménez Vega,
OFICIAL MAYOR DE LA MUNICIPALIDAD.

SE COMPRA PLOMO

DR. JULIO CESAR PEREZ
Medicina Interna — Dermatología y Pediatría
Miembro de la Academia de Paris. Miembro de la Sociedad Internacional de Alergia. Miembro de la Sociedad Internacional de Medicina. Miembro del Colegio Ibero Latino Americano de Dermatología. Edificio Krsul 4o. piso — Of. 409 Horas 10 a 12. Domicilio 31 de Octubre 67 — Teléfono 7581.

Dr. MARIO GONZALO RODRIGUEZ
CIRUJANO DENTISTA
Edificio Sickenger 2º piso Oficina No. 5 Plaza San Francisco
Entrada calle Potosí 810 Teléfono 11508
La Paz Bolivia

MINISTERIO DE ECONOMIA NACIONAL

Convocatoria a Propuestas
Por orden del señor Ministro de Economía Nacional, se convoca a propuestas para la provisión y distribución de azúcar en fondos de la Asistencia Económica Americana, por un valor total de \$us. 200.00.— (2.500 T.M. aproximadamente).

Los interesados deberán solicitar el Pliego de Especificaciones y Condiciones en el Departamento de Aprovechamiento y Supervisión, Oficina de Coordinación y Compras, en el tercer piso del Ministerio de Economía Nacional y presentar sus propuestas con todas las formalidades de dicho pliego, en la Oficialía Mayor del Ministerio hasta horas 11 a.m. del día Jueves 14 de Septiembre de 1961.

La Paz, 15 de Agosto de 1961

El Pliego de Condiciones y Especificaciones será proporcionado en el Departamento de Aguas Potables de la Municipalidad.

La Paz, 15 de Agosto de 1961.

Dr. José Jiménez Vega, OFICIAL MAYOR DE LA MUNICIPALIDAD.

Dr. MARIO GONZALO RODRIGUEZ, CIRUJANO DENTISTA

Edificio Sickenger 2º piso Oficina No. 5 Plaza San Francisco

Entrada calle Potosí 810 Teléfono 11508

La Paz Bolivia

MINISTERIO DE ECONOMIA NACIONAL

Convocatoria a Propuestas

Por orden del señor Ministro de Economía Nacional, se convoca a propuestas para la provisión y distribución de azúcar en fondos de la Asistencia Económica Americana, por un valor total de \$us. 200.00.— (2.500 T.M. aproximadamente).

Los interesados deberán solicitar el Pliego de Especificaciones y Condiciones en el Departamento de Aprovechamiento y Supervisión, Oficina de Coordinación y Compras, en el tercer piso del Ministerio de Economía Nacional y presentar sus propuestas con todas las formalidades de dicho pliego, en la Oficialía Mayor del Ministerio hasta horas 11 a.m. del día Jueves 14 de Septiembre de 1961.

La Paz, 15 de Agosto de 1961

El Pliego de Condiciones y Especificaciones será proporcionado en el Departamento de Aguas Potables de la Municipalidad.

La Paz, 15 de Agosto de 1961.

Dr. José Jiménez Vega, OFICIAL MAYOR DE LA MUNICIPALIDAD.

Dr. MARIO GONZALO RODRIGUEZ, CIRUJANO DENTISTA

Edificio Sickenger 2º piso Oficina No. 5 Plaza San Francisco

Entrada calle Potosí 810 Teléfono 11508

La Paz Bolivia

## ¿Qué Pasa en el Parlamento?

ES REALMENTE deplorable el espectáculo ofrecido los últimos días en las cámaras legislativas.

Las rencillas personales, degeneradas en acciones de hecho, insultos procaces, nada compatibles con la alta investidura de los representantes nacionales, han provocado pena en la opinión pública que llena de estupor y vergüenza espesa una especie de drama trágico en el que, desgraciadamente, los principales actores resultan ser los hombres que han sido elevados a los escaños parlamentarios para otros fines que no son precisamente el escándalo público, la inactividad y en algunos casos, hasta el escollo donde dá traspies el Gobierno de la Revolución Nacional.

Si bien en este período de grandes transiciones se ha dado oportunidad a las mayorías nacionales de llevar legítimos representantes a los poderes del Estado, no por ello debe permitirse el abuso de esta libertad. La Revolución Nacional, en el nuevo período del Presidente Paz Estenssoro, está siendo encausada y reordenada —luego de la euforia de los primeros años—, empeño en el que habrá de tomarse muy en cuenta este aspecto de tan vital importancia, cual es el de la representación parlamentaria del pueblo de Bolivia.

Los senadores y diputados tienen un ele-

mental deber para con sus representantes: trabajar positivamente por éstos logrando nuevas conquistas en su favor y consolidando aquellas otras ya concedidas en los últimos años de Gobierno. La labor de los parlamentarios tiene que ser la de reformar y mejorar leyes, además de planes de beneficio social, y convertir el Parlamento en campo donde se ventilen discordanzas personales.

Es verdaderamente lamentable que estas reflexiones, pero los graves actos cometidos con la cordura y el buen sentido, acaecidos los últimos días, obligan a ello. A este drama del Congreso, debe añadirse otro factor que por falta de autoridad o por otra causa que no conocemos, está también degenerando en escándalo y es el de la barra que cotidianamente asiste a las deliberaciones de las cámaras legislativas, dando un marco de espectacularidad a lo que allí ocurre.

Es necesario, pues, corregir anomalías que dicen muy mal de nuestra cultura y educación y mucho peor de uno de los poderes del Estado, en cuyo seno debería estar por lógica lo más representativo del país. Es preciso cortar por lo sano y de raíz este mal que preocupa enormemente a toda la colectividad que espera del Legislativo una función más positiva, acorde con la misión intrínseca de cada uno de sus miembros.

## Dos Ejércitos: Productor y Masacrador

Por Adolfo FLORES RAMOS

UNO DE los falsos argumentos que esgrimiera la reacción, con la finalidad de lograr el desprestigio de la Revolución Nacional fue el de "la destrucción del Ejército"; así, los corifeos de la roca pretendieron exportar la especie de que el régimen revolucionario se ensañaba contra la Institución Armada en obediencia a consignas extrañas.

Acostumbrados a deformar

Alcalde y Directores Municipales vuelvan a ser peatonales. Que será cuando no podrán dotarnos de las verdades a que tenemos derecho. Pero, de esto se trata, sería interesante conocer en virtud de qué disposición se permite que las zonas reservadas a transeúntes hayan sido convertidas en puestos de venta. O en prolongación de actividades de los más diversos ramos, encabezados por los "salchicheros" o las "anticucheras". Las molestias que causan son tan numerosas como inexplicables que no se apliquen disposiciones policiales y ordenanzas comunales dictadas contra toda obstrucción de tránsito. Y si no hubiese más remedio que tolear, que se reglamente y se cobre impuesto subido, como ya se hace con las mesas de bares y cantinas o con los kioscos. Pero, anticipamos, no es esto lo que desea y exige el vecindario. Sino lo otro. ¿Comprendido?

la realidad boliviana los parados del Ejército la identidad que éste debe tener con el pueblo, del cual, ahora, es su verdadera síntesis. En suma el Ejército de los Quiroga ha desaparecido y en su lugar se levanta vigorosa una institución armada que cumple con dinamismo revolucionario tareas destinadas al engrandecimiento nacional.

He aquí la prueba de lo que afirmamos: El aspecto vital, viene siendo encarado por los efectivos del Ejército de acuerdo a un plan facionado por el Alto Mando Militar; el problema caminero, cuya urgente solución fue descuidada en el pasado cuenta hoy con la decidida cooperación de los Batallones de Ingenieros. Por ejemplo el Batallón "Gral. Román" con asiento en La Paz, ha efectuado la apertura del camino Bayetón - Suapi y la construcción de puentes en el tramo caminero Yolosa - San Pedro. La referida unidad atiende el mantenimiento de los caminos Caranavi - Alcoche, Caranavi - Santa Ana y San Pedro - Caranavi, juntamente con las tareas de precolonización en el Alto Beni. En Tarija, se ha realizado la reconstrucción del camino Paños Blancos - Sanadita, incluyendo trabajos de ensanche y la construcción de variantes de suma importancia. Esto es sólo una muestra de las diversas obras que a lo largo del territorio nacional realizan las FF. AA.

Es también necesario recalcar que el nuevo Ejército, en el campo de la producción, ha intensificado en el presente (Pasa a la Pág. 7).



## La Guerra: Asunto de Interés General

ES VISIBLE, aún para el más ciego o para los que no quieren ver, que el ambiente mundial de la "guerra fría" se viene caldeando en los últimos tiempos, cada día con una dosis más de gravedad, de tal manera que la tercera guerra mundial puede estallar de un momento a otro. La expectativa de todos los pueblos, está cargada, pues, de ansiedades y de temores.

Es efectivo que hay ruido de armas en todos los ámbitos de la tierra, provocado por la aceleración de preparativos de los líderes de la guerra mundial, y hay también elevación del tono en las relaciones de ambos. Los países señalados como pertenecientes a cada una de las órbitas de los "líderes", han comenzado también a armarse con los implementos e instrumentos que les proporcionan los grandes. Todo esto es sumamente peligroso.

Lo que se comprueba, además, es que en el mundo de estos días, no solamente hay dos bandos, que indudablemente son los más poderosos y que por eso pueden arrastrar a todos los pueblos de la tierra a una conflagración sin precedentes en la historia de la humanidad, sino que también hay un tercer sector que hace esfuerzos realmente titánicos para huir de la vorágine que realzan los bloques contrarios en su afán de alistarse para el formidable choque.

ESE TERCER bloque, formado por pueblos de economía atrasada, pero cuyo afán consciente radica en la actualidad, en extraerse de esa situación de atraso para procurar nivelarse con las naciones industriales y por tanto poseedoras de capacidad y fuerza suficientes para determinar sus propias actitudes y su propia conducta en la vida internacional, tiene tal vez mayor sensibilidad para observar la aproximación de la tercera guerra mundial.

Las dos primeras conflagraciones generadas en el mundo, han estado cargadas de enseñanzas para todos. Los pueblos llamados ahora subdesarrollados por su atraso económico, han aprendido también mucho, y en primer lugar han comprendido la ur-

gencia que significa la organización de su desarrollo, precisamente para escapar a las guerras de los "grandes".

Es que para estas naciones pequeñas y atrasadas, su porvenir no está de ninguna manera en alistarse en cualesquiera de los bandos de la "guerra fría" ni de la consiguiente "guerra en caliente". Estos pueblos, para defenderse de la destrucción bélica y para defender al mundo entero, tienen que procurar la realización de todos los esfuerzos y ensayar todas las tácticas para evitar la guerra mundial, porque en ello les va su progreso y su vida misma.

ES TODO esto lo que revela las recientes declaraciones del Primer Ministro hindú Jawaharlal Nehru, quien ha expresado con la alarma consiguiente que la agravación de la crisis de Berlín, es la antesala inmediata de la tercera guerra mundial, cuyas calamidades no sólo cubrirían a las grandes potencias, sino que sumirían en el atraso, en la desgracia y en la destrucción a los pueblos pequeños de la tierra.

Por eso es que Jawaharlal Nehru, en su declaración ha hecho un llamamiento dramático a las naciones del grupo "neutralista" que tiene su fuerza solamente en su compactación y en su acción común, formado por los pueblos que desean realizar en paz y con tranquilidad su crecimiento económico y cultural, para que interpongan su acción entre los líderes de los bloques en pugna, a fin de que puedan llegar a algún compromiso favorable a la paz.

Jawaharlal Nehru ha dicho a este respecto que la tercera guerra mundial con lo que está ocurriendo por Berlín y los aprestos desafiantes de ambos bandos, está más próxima de lo que se cree y que inevitablemente arrastrará a la destrucción general a los pueblos pequeños, que, como siempre, serán los que más sufren. Por eso, Nehru considera que son las naciones pequeñas del grupo "neutralista" las que deben actuar con energía y rapidez para evitar la catástrofe.

que éste debe tener con el pueblo, del cual, ahora, es su verdadera síntesis. En suma el Ejército de los Quiroga ha desaparecido y en su lugar se levanta vigorosa una institución armada que cumple con dinamismo revolucionario tareas destinadas al engrandecimiento nacional.

He aquí la prueba de lo que afirmamos: El aspecto vital, viene siendo encarado por los efectivos del Ejército de acuerdo a un plan facionado por el Alto Mando Militar; el problema caminero, cuya urgente solución fue descuidada en el pasado cuenta hoy con la decidida cooperación de los Batallones de Ingenieros. Por ejemplo el Batallón "Gral. Román" con asiento en La Paz, ha efectuado la apertura del camino Bayetón - Suapi y la construcción de puentes en el tramo caminero Yolosa - San Pedro. La referida unidad atiende el mantenimiento de los caminos Caranavi - Alcoche, Caranavi - Santa Ana y San Pedro - Caranavi, juntamente con las tareas de precolonización en el Alto Beni. En Tarija, se ha realizado la reconstrucción del camino Paños Blancos - Sanadita, incluyendo trabajos de ensanche y la construcción de variantes de suma importancia. Esto es sólo una muestra de las diversas obras que a lo largo del territorio nacional realizan las FF. AA.

Es también necesario recalcar que el nuevo Ejército, en el campo de la producción, ha intensificado en el presente (Pasa a la Pág. 7).

## Perennidad en la Holganza Pagada

TEMA CENTRAL en los actuales debates parlamentarios, con motivo de la demanda de interpellación al Gabinete, es la invulnerabilidad de las conquistas sociales que reconocen la Constitución o las leyes, como garantía del libre y eficaz desenvolvimiento de las organizaciones sindicales. Machaconamente se especula en torno al fuero sindical; y en las discusiones relativas a la aplicación del Plan Triangular, se debate también sobre la institución del control obrero.

En realidad no habría motivo de controversia con respecto al fuero sindical, sino fuera porque algunos dirigentes laborales interpretan a su antojo el concepto y la aplicación de ese derecho, que en ningún momento ha desconocido el Gobierno. ¿Cómo lo iba a desconocer, si el fuero sindical es obra y creación del Movimiento Nacionalista Revolucionario? Lo que sí rechaza es la pretensión de extralimitar, hacia las actividades políticas, los alcances del fuero sindical. Por eso están confinados varios agitadores comunistas; no como dirigentes laborales, sino como políticos subversores.

Otra conquista sindical, única en el mundo, es el control obrero con derecho a veto, creado a raíz de la nacionalización de las minas, tanto como reconocimiento a la participación revolucionaria de los trabajadores mineros, cuanto porque se estimó que tal control garantizaría en adelante la buena conducción administrativa de la Corporación Minera de Bolivia. Pero también este derecho está sujeto a determinada limitación. El campo de acción del control obrero es el administrativo; no el técnico, en el entendido de que el empirismo no puede intervenir ni menos decidir en cuestiones del exclusivo dominio profesional.

Naturalmente, son comunistas harto conocidos y algunos dirigentes movimentistas de extrema izquierda quienes defienden arduamente la extralimitación de ambos derechos: la del fuero sindical hacia el terreno de la política activa, y la del control obrero —puramente administrativo— a los dominios de la técnica profesional. Pero estos comunistas de tierra adentro se aferran a dos prácticas típica y novedosamente bolivianas, que no existen en ningún país comunista, mucho menos en la Unión Soviética. Imaginan trabajadores comunistas que se escudaran en el maravilloso fuero sindical, u organizaciones estatales que se sometieran al control obrero con derecho a veto!

Y SI ESAS conquistas "sui generis" son ignoradas detrás de la Cortina de Hierro, menos pueden tener cabida en países democráticos, donde el principio de autoridad y el sometimiento a la ley no reconocen distinciones de ningún género. Sin embargo, la Revolución Boliviana ha dado al mundo una prueba de la amplitud de criterio y de la sincera sensibilidad social con que considera los derechos de los trabajadores, tanto estatales como privados; pero —ya lo hemos dicho— lo uno y lo otro claramente delimitado, sin lugar a propósitos arbitrarios.

Cierto es que los conductores de la Revolución Nacional, al consagrar esas "con-

quistas", no previeron el mal uso o más bien el abuso que se haría de ellas. Mas, ni por eso quiere el Gobierno vulnerarlas, mucho menos extirparlas de raíz, sino situarlas en su respectivo marco, a fin de que sean mantenidas en su verdadero carácter, preservándolas de ulteriores intentos de adulteración.

Algo que aun se ignora en el ambiente sindical del país es que el 2 de agosto expidió el gobierno de Fidel Castro un decreto por el cual quedan canceladas todas las organizaciones sindicales existentes en Cuba, debiendo organizarse en su lugar otras, de estilo soviético, bajo el control del Gobierno, a razón de un sindicato por cada fábrica, y una federación por cada industria. El Ministerio de Trabajo legalizará la existencia de los nuevos sindicatos, "sin necesidad de la previa aprobación o conformidad de los empleadores", como expresa el decreto. Hay que imaginar la situación en que, por imperativo de semejante decreto, irían a parar las legiones de dirigentes sindicales, con fuero y todo, que median en el país.

Pero también, en medio de la demagogia sindical, se encuentran dirigentes sinceros —animados de una sinceridad un tanto cínica—, uno de los cuales formuló en una reunión oficial esta impresionante declaración, dicha en otras palabras:

"LA VERDAD es que nosotros —expresó el dirigente obrero— defendemos nuestras conquistas sociales. La principal consiste en haber ganado sueldos durante nueve años sin trabajar; porque, como dirigentes, estamos eximidos del trabajo y tenemos en cambio todas las ventajas apetecibles".

Tal es la realidad de la situación sindical. Ya lo dijo el Jefe del Estado en su Mensaje del 6 de agosto al Congreso Nacional: que hay alrededor de 10.500 dirigentes sindicales que ganan sin trabajar, en la proporción de un dirigente por cada trece obreros. Se comprende, por tanto, el ahinado furor con que defienden su privilegiada canongía, la vida regalada que llevan, mientras los trabajadores de base van esputando los pulmones en el interior de las minas, a la vez que soportando situaciones de indigencia en los campamentos.

A esa admirable conquista social —de ganar durante nueve años sin trabajar— deben agregarse las ventajas de ser elegidos senadores y diputados, ganar mensualmente millones en concepto de dietas, viáticos y gastos de representación, sin perjuicio de seguir percibiendo los sueldos, beneficios sociales, viáticos, vivienda, pulpería barata y otras ganancias de parte de las empresas.

Humanamente no se puede negar a los dirigentes sindicales, en especial a los diputados obreros interpellados, el derecho de defender a ultranza aquellas conquistas propias de Jauja, que ya las quisieran para sí los más encumbrados jerarcas del comunismo soviético, o los magnates de las industrias occidentales. Porque los unos y los otros están sujetos al precepto bíblico de comer con el sudor de la frente.

## De Esto Se Trata

CONTRA EL PLAN

LAS ALARMANTES noticias de la víspera —con principal escenario en Cochabamba—, hacen ver que ha surgido una verdadera pugna entre los dirigentes sindicales de las minas nacionalizadas, sobre la aceptación o rechazo del Plan Triangular y sobre los alcances del mismo. Todo hace prever que el debate ocupe todavía la atención pública por unos cuantos días más, pero se puede adelantar que la opinión que se imponga será aquella que se está generalizando. O sea, la de aceptar esta medida crediticia que supone la solución de los problemas de la clase laboral minera en particular, y de los conflictos integrales de la nación en general.

Pero hay un otro especial aspecto que merece nuestro comentario. Es aquel de los entretelones de esa pugna a que nos referíamos para la aceptación o el rechazo del Plan Triangular. Y aquí conviene interrogarse: ¿quién es el que rechaza y quiénes por la aceptación? La respuesta es concreta y tajante. La elocuencia de los últimos acontecimientos —interpellación parlamentaria, huelgas de hambre y preliminares de asonada con asalto a edificios públicos—, nos permiten identificar principalmente a aquellos que tratan de hacer fracasar la Operación. Son aquellos elementos que, a modo de parásitos, han venido usufructuando del sacrificio y del trabajo denodado de los obreros de las minas, esgrimiendo como bandera un sindicalismo dirigido sólo a defender "sus" conquistas, "sus" prebendas personales, "sus" odiosas preferencias y que ven, en el Plan Triangular, precisamente la abolición de todas esas gongas. Y aquí cabe otra pregunta más: ¿de prosperar el Plan y recuperada la Comibol, ¿en qué revuelto lanzarían su anzuelo los pescadores de "dos cabezas"?

CON EL PLAN

DE ESTO se trata y de esto hay que hablar crudamente. Al contrario de aquellos, los que están por la aceptación del Plan Triangular, son los obreros, conscientes y sacrificados que encuentran en la Operación una esperanza positiva y de beneficio colectivo. Hay que convenir en que se absolutamente cierto que de encontrado un modo de vi terminados elementos han da fácil en la actividad sindical. "Actividad sindical", en el sentido que ellos la entienden. Vale decir: en vivir sin trabajar, ganar el sueldo en su casa, cobrar bagajes y viáticos, equivalentes a dos o más sueldos mensuales, por sus viajes de placer. En fin: vivir como sanguijuelas, engordando a costa de los que "ganan el pan con el sudor de su frente".

El Plan Triangular es, pues, la solución contra esta plaga. Y es por ello, en comprensible actitud para

su vivencia, que éstos intranquien, embrollan las cosas en su afán de confusiónismo, extreman su extraordinaria facultad de perorata y se agarran con uñas y carne a los últimos vestigios de su aparato de vida holgada y regalona. Todo parece indicar que, por fin, surge en la conciencia obrera la comprensión sobre los problemas generales del país y el descubrimiento de los males que para ellos significa esa nueva "casta" de dirigentes, parásitos del sindicalismo, convencidos del despropósito y sirvientes en condicionales de políticas foráneas.

¿QUE VEREDITAS!

PONGAMOS el cambio "en primera" para variar de tema. No diremos una palabra más sobre el pésimo estado de las verdades porque ya las autoridades municipales han demostrado su insensibilidad. No hay forma de obligarlas a comprender que el sufrido peatón no puede transitar las calles pacíficas: baldosas flojas o rotas; las trampas de la falta de rejillas en las bocas de tormenta; lodazales o promontorios en los frentes de obras en construcción... No vale la pena insistir, por lo menos hasta que



MUJERES PELIGROSAS: EN EL VOLANTE

"LA MAYOR parte de las mujeres no sirven para manejar automóviles". Así afirma Denis Holmes, redactor del "Daily Mail", que ha efectuado una investigación para verificar técnicamente la eficiencia femenina en el volante. Para preparar su análisis, Holmes siguió durante dos millas cada una a 110 automovilistas en carreteras de intenso tráfico, sufriendo tales peripecias que le hicieron definir su experiencia como "aterradora"... (LONDRES, AFP).

LOS ASTRONAUTAS: ¡DEBERAN COCINAR! LOS FUTUROS astronautas deberán hacer travesías tan largas que la alimentación a base de píldoras no les será suficiente. Por eso es que los científicos y los cocineros están proyectando comidas espaciales que puedan ser preparadas e ingeridas en el reducido lugar de una cabina a presión. Los alimentos deberán llevarse en envases especiales por falta de gravedad, serán deshidratados temporalmente y tendrán que reunir condiciones tan particulares, que se asegura que éste será uno de los principales problemas a resolver en el viaje hacia el cosmos. (NUEVA YORK, ANSA).



ALGUNOS diputados expresaron que hay muchas probabilidades de que sea censurado el Ministro de Gobierno, que cuenta con la solidaridad de todo el Gabinete. Entonces la censura sería general, y más estrepitosa la medida de pata ca maral (Los diputados suelen llamar a esto: "patear oxígeno").

A pesar de que una posible censura diputadil no pro vocaría crisis de Gabinete, se entiende que éste quedaría más bien tonificado. En casos como el presente, para el Gobierno será más honroso ser censurado que aplaudido. Y después, ¡jaga charse brequeros!

SE han puesto de moda las huelgas de hambre como recurso para conseguir la libertad de los comunistas confinados. Pero como los efectos del estado de sitio cesarán en septiembre, los huelguistas tendrán que hambrear durante tres semanas. Lo cual no es como para hacer experimentos.

EN Estados Unidos ignoran quién es el propietario del "Constellation". Aquí tampoco quieren aparecer los presuntos dueños. Si esto sigue así, de repente ha de aparecer algún "vivo" de nunciando como bienescacantes el avión y su carga.

LA Cámara Alta procedió con un tino admirable al nombrar los senadores que irían a tomar a la Corte Suprema el juramento de fidelidad a la nueva Constitución, pues eligió a los hombres más limpios, correctos y honestos, que no tienen ni un pedacito de paja en la cola. Pero a última hora fueron nombrados otros.

## Gente... en la Noticia



ROWLAND EGGER...

...53 años, profesor universitario y consultor internacional de los EE. UU., visita Bolivia como resultado del intercambio de cartas entre los presidentes John F. Kennedy y Victor Paz Estenssoro, para cooperar al gobierno boliviano en el planeamiento del desarrollo económico de gran alcance. Ha sido presidente del Departamento de Asuntos Extranjeros Woodrow Wilson y del Departamento de Ciencias Políticas de la Universidad de Virginia. Sirvió como Administrador y Consejero financiero de la presidencia de EE.UU. Gerente General y Director de la Corporación Boliviana de Fomento, hasta 1947. También fue consejero del primer ministro de Pakistán. Estuvo en el Cercano Oriente con la Fundación Ford y desempeñó el cargo de profesor visitante del gobierno en la Universidad de Harvard. Con estas credenciales ha venido para lograr un más alto nivel de vida del pueblo boliviano y como parte del programa de "Alianza para el Progreso". Sus tareas comenzaron en esta jornada.

## Directores de la Forestal Pasan a la Cárcel Pública

EN EL CURSO de los últimos días, el Juez 4to. de Instrucción en lo Penal que asumió pleno conocimiento de las querrelas criminales sustanciadas por delitos contra la economía nacional, falsificación de documentos y otros graves cargos contra Hugo Alvarez Valle, Juan Carlos Soria Galvarro, Rogerio Estivariz, Delfin Goitia, Fernando Rodrigo G., Atilio L. Quaino, Antonio Franulic y otros, tomó declaraciones al primero y segundo de los nombrados quienes, luego de cumplir con sus declaraciones, fueron trasladados por disposición del Juez a la Penitenciaría de San Pedro, por haberseles encontrado suficientes indicios de culpabilidad. En el curso de los próximos días seguirá tomándose declaraciones a otras personas dentro de este bullado proceso.

## PALACIO: Delegados de la COB. esperan hoy la respuesta oficial

POR ESPACIO de una hora, personeros de la Central Obrera Boliviana sostuvieron esta mañana una entrevista con el Presidente de la República, Dr. Víctor Paz Estenssoro, para pedir al Supremo Gobierno la libertad de dirigentes sindicales y su deseo de que esa medida sea adoptada antes del 7 de septiembre y en que, a su vez, caduca el estado de sitio decretado a raíz de un complot comunista develado por los organismos de seguridad.

Dialogaron con el Presidente Paz Estenssoro, los señores Mario Torres Calleja, Baldomero Castel, Ernesto Clavijo, Sergio Paz, Domingo González, por la Central Obrera Boliviana; y los dirigentes Rodríguez y Salinas, de la Central Obrera Departamental. Se sumaron a estos delegados, una representante de las armas de casa de Catavi y un representante del sector de fabriles.

CRITERIO OFICIAL. El Primer Mandatario de la Nación hizo una síntesis de las razones que motivaron la dictación del estado de sitio y el confinamiento de dirigen-

## Ex-dirigentes Mineros Emiten Pronunciamiento Contra FSTMB

EN UN COMUNICADO expresado en la fecha, Vanguardia Nacional de Ex-Dirigentes Mineros de Bolivia expresa que "el tercer gobierno revolucionario del MNR se ha abocado resueltamente a la recuperación efectiva de la minería nacionalizada, como único medio de echar las bases del programa general de desarrollo económico del país. Con este propósito y a partir de mediados de 1960 —agrega el documento— se iniciaron las gestiones tendientes a conseguir el aporte del crédito exterior para capitalizar a la COMIBOL, y luego de un prolongado proceso de vencer numerosas dificultades, el gobierno revolucionario ha logrado arribar a conclusiones satisfactorias, asegurando la participación crediticia del Banco Interamericano de Desarrollo, la República Federal Alemana y el gobierno de los Estados Unidos".

Sin embargo —dice— estos esfuerzos desplegados por el Supremo Gobierno han sufrido serios tropiezos a causa de la incomprensión y el sabotaje sistemático de que han dado muestras algunos dirigentes mineros destacados por el extremismo, y se encuentran a punto de fracasar como consecuencia de la actitud demagógica adoptada por la FSTMB que, en lugar de secundar el esfuerzo de los conductores de la Revolución Nacional, se ha dedicado a hacer el juego a los verdaderos enemigos de los trabajadores bolivianos. Continúa expresando el documento que la FSTMB "no hizo nada por orientar honestamente a los delegados concurrentes en el último Ampliado Minero en torno a la posición del Gobierno y los alcances del Plan Triangular".

Los argumentos que se han esgrimido para atacar el Plan Triangular se basan en:

### OBRAS SANITARIAS EN CENTRO MINERO

LA COMIBOL, con el propósito de mejorar las condiciones de vida de sus trabajadores, ha preparado un Plan de Obras Sociales que comprende principalmente la construcción de vivienda, y obras sanitarias. Con este motivo, el Presidente de la Comibol, Dr. Guillermo Bedregal, ha dirigido una nota al Ministro de Salud Pública, solicitándole la cooperación del Ing. Alejandro Vines, para la formulación del plan definitivo.

VIERNES, 18 DE AGOSTO DE 1961.

## Interpelación Fallada: Acabó en una simple y pura orden del día

LA INTERPELACION planteada al Ministro de Gobierno por algunos sectores de la Cámara de Diputados, concluyó ayer después de prolongadas sesiones parlamentarias con la aprobación de un voto resolutorio que dispone traslado al "orden del día pura y simple". Votaron 38 diputados porque resultó fa-

lida y el asunto, candente en principio y con derivaciones de abierta oposición demagógica, fue trasladado al archivo como una prueba del amplio respaldo congresal a la política del Ejecutivo.

¿CUANTOS COLGADORES? Durante los debates de ayer el Ministro de Educación, Sr. Fellman Velarde, hizo una valiente defensa de la política gubernamental. Señaló que los comunistas participaron del poder junto a la oligarquía y lo usaron para decretar la masacre blanca de Catavi así como para dar el permiso en la exportación de oro del magnate Aramayo. Se refirió también a la intervención comunista durante el trágico colgamiento del

Presidente Villarroel y cuando el diputado Murillo y Allaga le preguntó: "¿cuántos de los colgadores de ese mártir están en el Gobierno?", el Ministro Fellman le respondió: "No los he contado, pero estimo que su número es semejante al que tienen los auténticos en sus filas".

PLAN TRIANGULAR El presidente del Comibol, Dr. Bedregal Gutiérrez, hizo una extensa exposición referente a la gestión, desarrollo y estado actual del Plan Triangular. Detalló con cifras estadísticas y documentos probatorios el actual estado financiero de la minería nacionalizada y dijo que a la Comibol "hay que considerarla como una entidad del pueblo y no como una heredera de los barones del estaño". Hizo crítica dura a la intervención extremista en las filas sindicales y dijo que se quería engañar a la clase trabajadora enfrentándola con el Gobierno. Concluyó su intervención recordando que las banderas sindicales flamearon gracias al MNR y que la Federación de Mineros, Confederación de Fabriles y la Central Obrera Boliviana nacieron bajo el amparo del régimen del MNR.

HUELGA DE HAMBRE La Comisión de Enlace designada por la COB., para continuar las gestiones ante el Supremo Gobierno tendientes a lograr la libertad de dirigentes detenidos como emergencia del complot subversivo comunista, ayer y esta mañana con tinuó sus específicas labores, mientras la huelga de hambre decretada por varios delegados sindicales continúa tranquilamente. Suman más de 170 los huelguistas de hambre. No se pudo constatar la efectividad del conflicto de los delegados que se encuentran en la Federación de Mineros, ya que lo realizan a puerta cerrada.

BANCO MINERO Mañana retonará el interior del país, el Presidente del Banco Minero de Bolivia, Ing. Arturo Saunero, luego de haber visitado las principales agencias de esa entidad y sugerido importantes medidas de fomento a la minería para conseguir una mayor producción.

APLAUSOS Y ABUCHEO El diputado Lima fue abuchado en los comienzos de su exposición y aplaudido después porque en su oratoria hizo defensa del Ejecutivo. Dijo: "Todos debemos contribuir a coadyubar la labor del Ejecutivo y de algu-

nos hombres patriotas para sacar a este país de la miseria y el hambre".

DEBATE AGOTADO Intervinieron en forma sucesiva los diputados Jara, Lima, Torrez y Suárez Echegaray, hasta el momento en que la Presidencia declaró estar agotado el debate. A esta altura el diputado Muñoz de la Barra, luego de fundar su defensa al Poder Ejecutivo presentó una fórmula final de resolución mediante la cual el asunto —la interpelación— pasaba a la orden del día pura y simple. El diputado Suárez Echegaray apoyó el proyecto.

DISQUISICION Al diputado Barrientos Manani le correspondió desviar el curso del debate e hizo una larga apología del régimen castrista sin escuchar las repetidas prevenciones de la presidencia para que se circunscriba al tema de la interpelación. El orador hizo oídos sordos y prosiguió impertinente diluyendo el tema en otros que no venían al caso. Dos horas aproximadamente duró este alarde de oratoria extendida hasta que legisladores y público asistente no pudieron disimular su impaciencia. Varios ministros y diputados abandonaron la sala y el público de las galerías abuchó estrépitosamente al orador.

EL VOTO FINAL A las 0,20 minutos de la madrugada, aprobada la suficiente discusión y vuelta la calma en el recinto camarl, se procedió al voto nominal con los resultados ya conocidos.

MINISTRO DE GOBIERNO El Cnl. Rivas Ugalde señaló con frase vibrante la conducción revolucionaria del Dr. Paz Estenssoro y repitió la frase dicha por él: "No hay que tener miedo cuando están en juego los altos intereses de la Patria". Hizo la defensa de los principios legales que respaldan las dictaciones de todo Estado de Sitio, y que en tal sentido no cabía ninguna interpelación.

LEALTAD A PAZ La primera resolución, al exponer en su parte considerativa la campaña insurreccional de los elementos extremistas de izquierda y derecha que culminaron con su labor de subversión en los últimos acontecimientos de Cochabamba, define la posición del M. N. R. y dispone: "1o.— Reiterar su apoyo al Gobierno del MNR presidido por el c. Jefe Nacional Dr. Víctor Paz Estenssoro, en defensa del orden legalmente constituido y la Revolución Nacional. 2o.— Pedir a toda la militancia que con lealtad a los principios y la línea del Partido, observen una conducta política que responda a la disciplina partidaria que exige nuestro Estatuto Orgánico".

SUSPENSION DE MORON A raíz de los acontecimientos ocurridos en Santa Cruz el domingo 30 de julio, se constituyó una Comisión Especial de Control Político del CPN para que, de acuerdo a las atribuciones que señalan los Estatutos, tome conocimiento de esos hechos delictivos; mientras tanto, el máximo organismo del partido RESUELVE: "1o.— Suspender de sus funciones de Jefe del Comando Departamental del MNR de Santa Cruz al c. Luis Sandoval Morón, extendiendo esta determinación a todos los miembros del mismo Comando, hasta tanto la Comisión Especial de Control Político se pronuncie en forma definitiva una vez concluido el proceso. 2o.— Designar al c. Gral. Edmundo Vaca Medrano, jefe Interventor del Comando Departamental del MNR de Santa Cruz".

EXPULSION Otra de las resoluciones expresa en sus considerandos que la conducta del militante

los hombres patriotas para sacar a este país de la miseria y el hambre".

EL VOTO FINAL A las 0,20 minutos de la madrugada, aprobada la suficiente discusión y vuelta la calma en el recinto camarl, se procedió al voto nominal con los resultados ya conocidos.

MINISTRO DE GOBIERNO El Cnl. Rivas Ugalde señaló con frase vibrante la conducción revolucionaria del Dr. Paz Estenssoro y repitió la frase dicha por él: "No hay que tener miedo cuando están en juego los altos intereses de la Patria". Hizo la defensa de los principios legales que respaldan las dictaciones de todo Estado de Sitio, y que en tal sentido no cabía ninguna interpelación.

LEALTAD A PAZ La primera resolución, al exponer en su parte considerativa la campaña insurreccional de los elementos extremistas de izquierda y derecha que culminaron con su labor de subversión en los últimos acontecimientos de Cochabamba, define la posición del M. N. R. y dispone: "1o.— Reiterar su apoyo al Gobierno del MNR presidido por el c. Jefe Nacional Dr. Víctor Paz Estenssoro, en defensa del orden legalmente constituido y la Revolución Nacional. 2o.— Pedir a toda la militancia que con lealtad a los principios y la línea del Partido, observen una conducta política que responda a la disciplina partidaria que exige nuestro Estatuto Orgánico".

SUSPENSION DE MORON A raíz de los acontecimientos ocurridos en Santa Cruz el domingo 30 de julio, se constituyó una Comisión Especial de Control Político del CPN para que, de acuerdo a las atribuciones que señalan los Estatutos, tome conocimiento de esos hechos delictivos; mientras tanto, el máximo organismo del partido RESUELVE: "1o.— Suspender de sus funciones de Jefe del Comando Departamental del MNR de Santa Cruz al c. Luis Sandoval Morón, extendiendo esta determinación a todos los miembros del mismo Comando, hasta tanto la Comisión Especial de Control Político se pronuncie en forma definitiva una vez concluido el proceso. 2o.— Designar al c. Gral. Edmundo Vaca Medrano, jefe Interventor del Comando Departamental del MNR de Santa Cruz".

EXPULSION Otra de las resoluciones expresa en sus considerandos que la conducta del militante

los hombres patriotas para sacar a este país de la miseria y el hambre".

EL VOTO FINAL A las 0,20 minutos de la madrugada, aprobada la suficiente discusión y vuelta la calma en el recinto camarl, se procedió al voto nominal con los resultados ya conocidos.

MINISTRO DE GOBIERNO El Cnl. Rivas Ugalde señaló con frase vibrante la conducción revolucionaria del Dr. Paz Estenssoro y repitió la frase dicha por él: "No hay que tener miedo cuando están en juego los altos intereses de la Patria". Hizo la defensa de los principios legales que respaldan las dictaciones de todo Estado de Sitio, y que en tal sentido no cabía ninguna interpelación.

LEALTAD A PAZ La primera resolución, al exponer en su parte considerativa la campaña insurreccional de los elementos extremistas de izquierda y derecha que culminaron con su labor de subversión en los últimos acontecimientos de Cochabamba, define la posición del M. N. R. y dispone: "1o.— Reiterar su apoyo al Gobierno del MNR presidido por el c. Jefe Nacional Dr. Víctor Paz Estenssoro, en defensa del orden legalmente constituido y la Revolución Nacional. 2o.— Pedir a toda la militancia que con lealtad a los principios y la línea del Partido, observen una conducta política que responda a la disciplina partidaria que exige nuestro Estatuto Orgánico".

SUSPENSION DE MORON A raíz de los acontecimientos ocurridos en Santa Cruz el domingo 30 de julio, se constituyó una Comisión Especial de Control Político del CPN para que, de acuerdo a las atribuciones que señalan los Estatutos, tome conocimiento de esos hechos delictivos; mientras tanto, el máximo organismo del partido RESUELVE: "1o.— Suspender de sus funciones de Jefe del Comando Departamental del MNR de Santa Cruz al c. Luis Sandoval Morón, extendiendo esta determinación a todos los miembros del mismo Comando, hasta tanto la Comisión Especial de Control Político se pronuncie en forma definitiva una vez concluido el proceso. 2o.— Designar al c. Gral. Edmundo Vaca Medrano, jefe Interventor del Comando Departamental del MNR de Santa Cruz".

EXPULSION Otra de las resoluciones expresa en sus considerandos que la conducta del militante

los hombres patriotas para sacar a este país de la miseria y el hambre".

EL VOTO FINAL A las 0,20 minutos de la madrugada, aprobada la suficiente discusión y vuelta la calma en el recinto camarl, se procedió al voto nominal con los resultados ya conocidos.

los hombres patriotas para sacar a este país de la miseria y el hambre".

EL VOTO FINAL A las 0,20 minutos de la madrugada, aprobada la suficiente discusión y vuelta la calma en el recinto camarl, se procedió al voto nominal con los resultados ya conocidos.

MINISTRO DE GOBIERNO El Cnl. Rivas Ugalde señaló con frase vibrante la conducción revolucionaria del Dr. Paz Estenssoro y repitió la frase dicha por él: "No hay que tener miedo cuando están en juego los altos intereses de la Patria". Hizo la defensa de los principios legales que respaldan las dictaciones de todo Estado de Sitio, y que en tal sentido no cabía ninguna interpelación.

LEALTAD A PAZ La primera resolución, al exponer en su parte considerativa la campaña insurreccional de los elementos extremistas de izquierda y derecha que culminaron con su labor de subversión en los últimos acontecimientos de Cochabamba, define la posición del M. N. R. y dispone: "1o.— Reiterar su apoyo al Gobierno del MNR presidido por el c. Jefe Nacional Dr. Víctor Paz Estenssoro, en defensa del orden legalmente constituido y la Revolución Nacional. 2o.— Pedir a toda la militancia que con lealtad a los principios y la línea del Partido, observen una conducta política que responda a la disciplina partidaria que exige nuestro Estatuto Orgánico".

SUSPENSION DE MORON A raíz de los acontecimientos ocurridos en Santa Cruz el domingo 30 de julio, se constituyó una Comisión Especial de Control Político del CPN para que, de acuerdo a las atribuciones que señalan los Estatutos, tome conocimiento de esos hechos delictivos; mientras tanto, el máximo organismo del partido RESUELVE: "1o.— Suspender de sus funciones de Jefe del Comando Departamental del MNR de Santa Cruz al c. Luis Sandoval Morón, extendiendo esta determinación a todos los miembros del mismo Comando, hasta tanto la Comisión Especial de Control Político se pronuncie en forma definitiva una vez concluido el proceso. 2o.— Designar al c. Gral. Edmundo Vaca Medrano, jefe Interventor del Comando Departamental del MNR de Santa Cruz".

EXPULSION Otra de las resoluciones expresa en sus considerandos que la conducta del militante

los hombres patriotas para sacar a este país de la miseria y el hambre".

EL VOTO FINAL A las 0,20 minutos de la madrugada, aprobada la suficiente discusión y vuelta la calma en el recinto camarl, se procedió al voto nominal con los resultados ya conocidos.

MINISTRO DE GOBIERNO El Cnl. Rivas Ugalde señaló con frase vibrante la conducción revolucionaria del Dr. Paz Estenssoro y repitió la frase dicha por él: "No hay que tener miedo cuando están en juego los altos intereses de la Patria". Hizo la defensa de los principios legales que respaldan las dictaciones de todo Estado de Sitio, y que en tal sentido no cabía ninguna interpelación.

LEALTAD A PAZ La primera resolución, al exponer en su parte considerativa la campaña insurreccional de los elementos extremistas de izquierda y derecha que culminaron con su labor de subversión en los últimos acontecimientos de Cochabamba, define la posición del M. N. R. y dispone: "1o.— Reiterar su apoyo al Gobierno del MNR presidido por el c. Jefe Nacional Dr. Víctor Paz Estenssoro, en defensa del orden legalmente constituido y la Revolución Nacional. 2o.— Pedir a toda la militancia que con lealtad a los principios y la línea del Partido, observen una conducta política que responda a la disciplina partidaria que exige nuestro Estatuto Orgánico".

SUSPENSION DE MORON A raíz de los acontecimientos ocurridos en Santa Cruz el domingo 30 de julio, se constituyó una Comisión Especial de Control Político del CPN para que, de acuerdo a las atribuciones que señalan los Estatutos, tome conocimiento de esos hechos delictivos; mientras tanto, el máximo organismo del partido RESUELVE: "1o.— Suspender de sus funciones de Jefe del Comando Departamental del MNR de Santa Cruz al c. Luis Sandoval Morón, extendiendo esta determinación a todos los miembros del mismo Comando, hasta tanto la Comisión Especial de Control Político se pronuncie en forma definitiva una vez concluido el proceso. 2o.— Designar al c. Gral. Edmundo Vaca Medrano, jefe Interventor del Comando Departamental del MNR de Santa Cruz".

EXPULSION Otra de las resoluciones expresa en sus considerandos que la conducta del militante

los hombres patriotas para sacar a este país de la miseria y el hambre".

EL VOTO FINAL A las 0,20 minutos de la madrugada, aprobada la suficiente discusión y vuelta la calma en el recinto camarl, se procedió al voto nominal con los resultados ya conocidos.

## Cita en Viena: Representantes de nuestro Gobierno con el M. I.

EN EL TRANScurso del mes de septiembre próximo, los delegados bolivianos del Fondo Monetario Internacional se reunirán en la ciudad de Viena, en un período anual de sesiones. Al respecto, el representante de dicho organismo en Bolivia, Sr. Richard Richardson, anunció que cursará una entrevista con el jefe de la Presidencia de la República, Dr. Víctor Paz Estenssoro, para que se aborde el punto de importancia que corresponde a la cooperación internacional. Esta operación requiere de la presencia y el respaldo de todo el pueblo boliviano. Como representante del Fondo Monetario Internacional —añadió—, creo que es de importancia máxima para Bolivia el aprobar dentro la mayor brevedad posible la ejecución de dicho plan, porque solamente así se logrará la recuperación financiera de Comibol".

LOS DELEGADOS La representación boliviana estará presidida por el Ministro de Hacienda, Sr. Augusto Cuadros Sánchez y por el

CELULA LECHIN SESIONARA HOY

CON CARACTER de urgencia se nos encarga citar a los militantes de la Célula Femenina "Juan Lechin Oquendo", a la reunión extraordinaria que se efectuará hoy —hora 18.00—, en el segundo piso del Ministerio del Trabajo. Recomiendase puntual asistencia por tener que tratarse asuntos de interés.

EXPERTOS DE FAO: CON PEREZ ALCALA

VISITARON al titular de Agricultura, Ing. Raúl Pérez Alcalá, los señores José Vallega y J. Shaw, director y subdirector de la Oficina Central de Fitotecnia y Fitosanitaria con sede en Roma, habiendo abordado temas relativos a la cooperación que presta la F.A.O. en Bolivia. Fueron coordinados nuevos proyectos de esa ayuda.

## C. P. N.: Informó sobre otro plan insurreccional en todo el país

LOS OBJETIVOS y alcances de un nuevo y vasto plan subversivo, al que respondían los actos de Cochabamba, Santa Cruz y otros distritos, fueron expuestos en una reunión del Comité Político Nacional del MNR. Este máximo organismo del partido de gobierno refirió, con tal motivo, que está firmemente decidido a "no permitir que la tranquilidad sea perturbada por elementos al servicio de doctrinas foráneas y no cejará en su empeño hasta que la minoría que pretende retrotraer a un pasado vergonzoso al país se convenga de que la regresión es imposible". Con este motivo, y otros que son del dominio público, fueron emitidas varias disposiciones.

APERCIBIMIENTO En defensa del espíritu de disciplina que debe primar en el MNR y considerando la conducta que observó el Dr. Federico Alvarez Plata con motivo de la convocatoria al último Congreso Extraordinario, otra Resolución del Comité Político Nacional aprobada ayer, dice:

"1o.— Apercibir públicamente al c. Federico Alvarez Plata por sus declaraciones públicas que no guardan conformidad con la línea del MNR, las directivas del Comité Político Nacional del Partido. 2o.— Hacer conocer la presente resolución a las organizaciones territoriales y funcionales del Partido".

UNA SUSPENSION Al analizar la conducta pública del dirigente sindical y militante del MNR, c. Stanley Gamberos y su franca oposición a la política del Supremo Gobierno, el Comité Político Nacional RESUELVE: "1o.— Suspender de las filas del MNR y del CPN en su calidad de miembro, al militante Stanley Gamberos, por el término de treinta días privándole de los derechos de militante que le confiere nuestro Estatuto Orgánico. 2o.— Hacer conocer la presente Resolución a todos los organismos del Partido, departamentales y nacionales".

## CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del señor Ministro de Minas y Petróleo, se convoca a propuestas para el arreglo y reparación general del Ascensor del Edificio del Ministerio, de acuerdo a los siguientes detalles:

- MOTOR GENERADOR
- GENERADOR
- MOTOR DE FUNCIONAMIENTO
- FRENOS MAGNETICOS
- SISTEMA DE COMANDO
- ALUMBRADO EN CABINA
- SISTEMA ELECTRICO GENERAL

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado, timbres de Ley y la papeleta de depósito de garantía del 10 por ciento del valor de la propuesta, hasta el día 30 del mes en curso, en el Departamento Administrativo del Ministerio de Minas y Petróleo (1o. piso). Los interesados podrán recabar mayores informaciones en dicho Departamento.

La Paz, 15 de agosto de 1961.

DR. JUAN MENDIETA MOSCOSO, SUB-SECRETARIO DE MINAS

# ASONADA: Está en Marcha Para Demanda de las Próximas Veinticuatro Horas



EN DIAS pasados se anunció por la prensa que algunas organizaciones sindicales tenían el propósito de llevar a cabo una manifestación pública apoyando la demanda de libertad para los dirigentes comunistas que se encuentran confinados, y respaldando a la vez la actitud de las numerosas personas que, con igual motivo, se han declarado en huelga de hambre.

El referido anuncio significaba que el consorcio de comunistas, "auténticos" y falangistas querían aprovecharse de las circunstancias presentes para reproducir, no obstante el estado de sitio, los bochornosos sucesos de la vez anterior, con todo el programa de ataques a mano armada, homicidios, pedreas a edificios, intentos de incendio y asalto a propiedades privadas. En aquella ocasión, tales atentados no dieron los resultados políticos que esperaban sus promotores. Pero creen ahora que las condiciones están creadas y el ambiente preparado para una nueva intentona subversiva, con la finalidad de derrocar al Gobierno.

Hay plena evidencia de esos trajines, que no se los está desarrollando en forma misteriosa, sino públicamente y en la más completa libertad de acción. El más

activo agitador es, según informes comprobados, un preceptor apellidado Mantilla, que anteriormente trabajó en Catavi, como elemento al servicio de la propaganda comunista, quien se ha puesto en contacto con grupos universitarios y estudiantiles de conocida filiación falangista los unos y comunista los demás.

Bajo la dirección del mismo Mantilla, los Secretarios de Relaciones de varios sindicatos están recorriendo las fábricas de esta ciudad, para convencer a los trabajadores a que se sumen a dicho movimiento subversivo, bajo la apariencia de una manifestación de solidaridad con los huelguistas de hambre y de amparo a los dirigentes confinados.

De acuerdo a las instrucciones impartidas por los agitadores, la subversión debe estallar dentro de las próximas 24 horas, a menos que el Gobierno adopte las medidas precaucionales del caso.

Los colaboradores inmediatos de Mantilla son por lo menos cinco, cuyos nombres procuraremos dar a conocer. Mientras tanto alertamos a la población, a fin de que no se deje sorprender con la revuelta que se prepara.

## Bedregal: No irá a España

NEGANDO una información aparecida en "El Diario" de la fecha, acerca del presunto nombramiento del actual Presidente de la Comibol como Embajador en España, el Dr. Guillermo Bedregal Gutiérrez manifestó a LA TARDE:

"En ningún momento he pensado aceptar el desempeño de ningún cargo diplomático en el exterior. Durante esta situación de crisis que afronta la minería nacionalizada, y cuando por primera vez se presentan perspectivas saneadas para su recuperación, nuestro deber revolucionario es coadyuvar al esfuerzo del Presidente Paz Estenssoro dentro del Plan General de Desarrollo Económico que propugna, y en el que el factor sectorial de la minería es el más importante y el de máxima prioridad".

## Jerarquía: Víctor Paz otorga los premios de Arte y Letras

EL ACTO de entrega de los grandes premios nacionales de Arte y Letras, será solemneizado con la asistencia del señor Presidente Constitucional de la República, Dr. Víctor Paz Estenssoro, altos personeros del Gobierno y el H. Cuerpo Diplomático en pleno.

PREMIADOS  
Augusto Guzmán, escritor y literato de excelentes cualidades, se ha hecho acreedor al Gran Premio Nacional de Literatura. Entretanto que a Walter Solón Romero —destacado colaborador de esta casa periodística— se le ha conferido el Gran Premio Nacional de Pintura, en virtud de su valiosa y múltiple labor artística. Los premios consisten en 20 millones de bolivianos y diploma de honor, que serán otorgados durante la solemne ceremonia a cumplirse hoy —

hora 18.30—, en la Pinacoteca Nacional situada en calle Ingavi 916 (Casa de Cultura).

EL IV SALON  
En la misma oportunidad, será inaugurado el IV Salón de Artes Plásticas por el Oficial Mayor de Cultura del Ministerio de Educación y Bellas Artes, donde ha de exponerse 48 trabajos de pintura pertenecientes a artistas nacionales de prestigio: 9 trabajos en acuarela, 14 de escultura, 14 en grabados y 13 dibujos.

LA CEREMONIA  
El programa al que se sujetará la actuación de esta tarde, es como sigue:  
1.— Lectura del acta. Fallo del jurado de los premios otorgados a los artistas que intervinieron en el IV Salón de Artes Plásticas, a cargo del Oficial Mayor de Cultura Nacional.

2.— Entrega de premios a los ganadores del concurso.  
3.— Lectura de la Resolución Ministerial referente a los Grandes Premios Nacionales de Arte y Letras, discernidos a los señores Augusto Guzmán y Walter Solón Romero, por el Oficial Mayor de Cultura.  
4.— Discurso de orden a cargo del Ministro de Educación y Bellas Artes, señor José Fellman Velarde.  
5.— Entrega de pergaminos y premios: a) El Excmo. señor Presidente de la República hará entrega del premio y pergamino al señor Augusto Guzmán; b) El señor Ministro de Educación hará entrega del pergamino y premio al señor Walter Solón Romero.  
6.— Discurso a cargo del señor Augusto Guzmán, Gran Premio Nacional de Literatura 1961.  
7.— Palabras a cargo del señor Walter Solón Romero, Premio Nacional de Arte 1961.  
8.— Copa de champagne.

## DISCURSO DE LECHIN EN EL AMPLIADO DE LA C.O.B.

EL VICEPRESIDENTE de la República y Secretario Ejecutivo de la Central Obrera Boliviana, señor Juan Lechin Oquendo, pronunció el siguiente discurso en el Ampliado Nacional de la COB, momentos después de que varios dirigentes sindicales se declararon en huelga de hambre pidiendo la libertad de los dirigentes que fueron detenidos por sus conculcancias con el golpe subversivo preparado por los rojos.

El discurso del líder obrero fue largamente aplaudido por la mayoría de los delegados asistentes al Ampliado. La asistencia a los Ampliados siempre se ha caracterizado por esa clase viva y revolucionaria que, permanentemente, se hace presente en cualquier circunstancia. Pero, a la fecha, me sorprende la concurrencia de tantos otros delegados como "los maestros", que han discursado con tanta euforia y que sin delegados se han permitido hacer temerarias afirmaciones.

"Yo lo que más nos sorprende a todos los delegados que asistimos permanentemente a las reuniones convocadas por la COB, es que, precisamente aquellos que en tales oportunidades brillan por su ausencia, se hallan presentes sólo en circunstancias de efervescencia con eufóricos discursos y en pos del aplauso pasajero, con objeto de granjearse y conseguir posiciones; actitud característica de los oportunistas.

"Yo creo que ellos piensan que al asumir tal posición defienden a los trabajadores. Pero, sensiblemente, se hallan equivocados.

"Todo esto produce la sensación de que nos encontramos en vísperas de otro "21 de Julio". Porque, al igual que ahora, en ese entonces y a título de asumir defensa de determinados derechos los stalinistas se aliaron con liberales y republicanos. Y también lo habrían hecho con Falange si este partido se hubiese encontrado organizado. El resultado de dichas alianzas fue el colgamiento del Presidente Márquez, Villarreal, quien fue un reformista que brindó garantías a los sindicatos haciendo posible la fundación de la FSTMB.

"Con actitudes como las anteriores, no hicieron más que entronizar a la más negra reacción que conociera este pueblo. Y los errores de estos eufóricos tuvieron que pagar los trabajadores.

"Ahora se quiere reeditar esos errores. Acaso olvidan los compañeros a su maestro Lechin, que aconsejaba la alianza de los obreros y campesinos? Aquí nos ponen frente a ellos —nuestros aliados naturales— cerrándonos así las perspectivas revolucionarias.

"Muchas veces olvidamos los hechos históricos convenientemente. Pero algo que no se puede borrar ni olvidar, porque es un hecho tangible y real, es que los compañeros campesinos están en el Gobierno, que han sido y son favorecidos con la tierra que reciben en propiedad mediante la Reforma Agraria que, reparando una vieja injusticia, viene aplicando el Gobierno de la Revolución Nacional.

"Acaso olvidamos también que durante el nefasto gobierno que sucedió a la contrarrevolución del 21 de Julio los stalinistas y otros con membrete de REVOLUCIONARIOS no mencionaron en el Parlamento ni en el Poder, que compartieron conjuntamente con los reaccionarios, sus consignas teóricas de nacionalización de minas y reforma agraria?

"Paz Estenssoro, sin necesidad de ese membrete, llevó a la práctica esos postulados mediante la vanguardia política del M.N.R.

"En cuanto a la renuncia de mi alta investidura de Vicepresidente de la Nación, no es un asunto personal, como apreciaba algún compañero. Si las bases piden que renuncie lo haré inmediatamente.

"Yo afirmo que no hay incompatibilidad entre mi cargo de Vicepresidente y el de dirigente de la Central Obrera Boliviana, pues en todos los cargos que he desempeñado, ya en el Parlamento o en el Ejecutivo, siempre he asumido la defensa de los trabajadores, porque toda mi vida ha sido y soy más sindicalista que político.

"Desde que aprendí con los mineros, me he considerado dirigente y no dirigido, obrando siempre de acuerdo con mi conciencia. Donde quiera que actúo soy portavoz de los trabajadores y no adopté ni adoptaré actitudes en contra de los obreros.

"Quiénes incurren en la felonía de afirmar que el Dr. Paz Estenssoro no es el Presidente de este país sino el embajador de los Estados Unidos, se hallan apegados de una realidad y parece que fueren ajenos al momento histórico actual.

"Quiénes conocemos al Dr. Paz Estenssoro no podemos admitir, ni admitirá el pueblo, semejante sindicación, porque es temeraria y porque sabemos muy bien que el Presidente de una Nación libre y soberana como Bolivia no tolera imposiciones burdene, dirigente de Santa Cruz.

30.— En la mañana de hoy se concentraron en la Plaza Arenal organizaciones afiliadas a la Central Obrera Departamental de Cochabamba iniciando la manifestación por la Avenida San Martín hasta la calle Colombia, trataron de ingresar por la violencia a la Plaza "14 de Septiembre", con traviniedo el compromiso con la autoridad prefectural. Las fuerzas de carabineiros dispararon gases lacrimógenos para dispersar la manifestación.

31.— Ayer el Comité de Huelga de Cochabamba solicitó insistentemente al señor Prefecto, General Armando Fortún, autorización para realizar una manifestación en la mañana de hoy, reclamando la libertad de los detenidos políticos. Como una demostración más del espíritu democrático que anima al Supremo Gobierno, no obstante de que el país se encuentra bajo estado de sitio, el señor Prefecto concedió la autorización solicitada, con el compromiso del Comité de Huelga de que la manifestación sería pacífica y no ingresaría a la Plaza "14 de Septiembre".

32.— Desde La Paz el Secretario General de la Confederación de Fabriles, Stanley Gamberos, en conversación telefónica con el dirigente Fernández de Cochabamba, instó a que se mantengan firmes, puesto que serían secundados en esta y otras ciudades del interior de la República, Instruyendo que se comuniquen con Santa Cruz para conseguir el apoyo de la Central Obrera Departamental, la que fue cumplida mediante una conversación radiotelefónica entre un dirigente del Comité de Huelga de Cochabamba y A via no tolera imposiciones burdene, dirigente de Santa Cruz.

33.— En la mañana de hoy se concentraron en la Plaza Arenal organizaciones afiliadas a la Central Obrera Departamental de Cochabamba iniciando la manifestación por la Avenida San Martín hasta la calle Colombia, trataron de ingresar por la violencia a la Plaza "14 de Septiembre", con traviniedo el compromiso con la autoridad prefectural. Las fuerzas de carabineiros dispararon gases lacrimógenos para dispersar la manifestación.

34.— En la mañana de hoy se concentraron en la Plaza Arenal organizaciones afiliadas a la Central Obrera Departamental de Cochabamba iniciando la manifestación por la Avenida San Martín hasta la calle Colombia, trataron de ingresar por la violencia a la Plaza "14 de Septiembre", con traviniedo el compromiso con la autoridad prefectural. Las fuerzas de carabineiros dispararon gases lacrimógenos para dispersar la manifestación.

## En Defensa de la Ley: Milicias de Ucureña dispersaron a subversores

EN TORNO a los últimos sucesos callejeros producidos en Cochabamba y cuya información preliminar publicó LA TARDE ese mismo día el Ministerio de Gobierno entregó a la prensa el siguiente comunicado oficial:

10.— Ayer el Comité de Huelga de Cochabamba solicitó insistentemente al señor Prefecto, General Armando Fortún, autorización para realizar una manifestación en la mañana de hoy, reclamando la libertad de los detenidos políticos. Como una demostración más del espíritu democrático que anima al Supremo Gobierno, no obstante de que el país se encuentra bajo estado de sitio, el señor Prefecto concedió la autorización solicitada, con el compromiso del Comité de Huelga de que la manifestación sería pacífica y no ingresaría a la Plaza "14 de Septiembre".

11.— Ayer el Comité de Huelga de Cochabamba solicitó insistentemente al señor Prefecto, General Armando Fortún, autorización para realizar una manifestación en la mañana de hoy, reclamando la libertad de los detenidos políticos. Como una demostración más del espíritu democrático que anima al Supremo Gobierno, no obstante de que el país se encuentra bajo estado de sitio, el señor Prefecto concedió la autorización solicitada, con el compromiso del Comité de Huelga de que la manifestación sería pacífica y no ingresaría a la Plaza "14 de Septiembre".

## NUEVOS CURSOS DE SEGURIDAD SOCIAL

BAJO los auspicios del Sindicato de Trabajadores de Seguridad Social y cooperando con el Plan N. de Alfabetización, ayer se inauguró un curso de complementación a cargo del Sr. Héctor Roça Barrientos.



- ASAMBLEA HISTORICA O HISTERICA
- NUEVO RICO EN HUELGA DE HAMBRE
- 20 DIAS MAS PARA LA DEMAGOGIA
- LA COB: TIENE MUCHAS VITAMINAS
- LA CENTRAL Obrera Boliviana celebró una reunión a la cual, algunos asistentes, calificaron de "asamblea histórica", cuando en realidad no fue más que una "asamblea histórica", en la que cada orador, conforme al mayor o menor grado de sus trastornos funcionales, despotricó de lindo contra el Gobierno y el Jefe del Estado, con la misma facilidad con que profieren insultos las "puerteras" de las calles o los alcohólicos en estado de "delirium tremens". Calificaron al Gobierno actual de entreguista, antiobrero, sometido al imperialismo yanqui, masacrador y otros adjetivos del repertorio comunista. Lo curioso fue que entre los oradores más rabiosos se encontraban varios funcionarios públicos, como Erasmo Barrios Villa, empleado de la Prefectura; el telegrafista Latorre; el maestro Acosta, y otros. Si el Gobierno estuviera sometido al imperialismo norteamericano, esos funcionarios no estarían actualmente en sus cargos, pues habrían sido depurados, ya que es inadmisibles que elementos comunistas presten servicios públicos en un régimen democrático.
- LAS HUELGAS de hambre han tomado carácter epidémico. Cada día adoptan esa actitud nuevos grupos solidarios con los comunistas confinados. También los delegados sindicales de la Central Obrera Boliviana resolvieron declararse en huelga mandibular, a partir de las 8 hs. de hoy. Entre ellos está el ex-diputado y ex-Presidente del Instituto Nacional de Vivienda, Baldomero Castel. Esto merece algunas palabras de comentario. Baldomero es uno de los dirigentes más gordos, física y económicamente. Durante su larga permanencia en aquellas funciones, que las ocupó simultáneamente, acumuló bastante grasa y bastante dinero. La grasa le sirve para soportar largos ayunos, aunque en el presente caso el ayuno es pura simulación. Y el dinero embolsado con ambas manos le ha proporcionado una espléndida situación económica: chalet lujoso en Bella Vista, automóvil, vagonetas, negocio de materiales de construcción (esto, de "tapada").
- EN GENERAL, las presentes huelgas de hambre requieren una explicación. El estado de sitio comenzó el 7 de junio y ha de durar hasta el 7 de septiembre, o sea que desde hoy faltan 20 días para que caduque. ¿Por qué 20 días decen las huelgas de hambre, cuando sólo quedan 20 días para que sean puestos en libertad los confinados? ¡Ah, zañahorias, estos son los días de la demagogia! Hay que labrar méritos ante las bases, para conservar indefinidamente la situación directiva, con todos sus privilegios, que son muchos y bien jugosos. Por eso es que, cuando ya no tenían nada que hacer, se han declarado en huelga de hambre el ferito Saravia y el cervicero Max Toro. Y para no quedar atrás en este concurso de popularidad barata, adoptó igual decisión huelguística Mr. Stanley Gamberos, a quien le siguió Ernesto Clavijo, a éste su hijo y al otro su abuela. ¿Quién no quiere hacerse popular en estos momentos? Pues todos, Sansón y los que no son.
- EL HECHO de agitar el cotarro en los veinte últimos días del estado de sitio, y las ganas de aparecer como héroes y mártires del sindicalismo, quiere decir que los demagogos se durmieron durante los 70 días transcurridos, y que han despertado a última hora, o más bien como los trasnochadores, a la caída del sol. Y, aunque todos saben que el 7 de septiembre caducará el estado de sitio y recobrarán la libertad los confinados, también los jefes de la COB han resuelto hambrear para la exportación, a pesar de que nadie, ni los propios huelguistas, creen en esas apariencias. Mas, aunque hambrean en serio, los de la COB son sujetos bien cebados en nueve años de doble, triple y hasta cuadruple sueldo sin trabajar, algunos de ellos con la jerarquía de senadores y diputados o de representantes del Gobierno en directorios bien rentados. Luego daremos datos concretos, con los respectivos pelos y señales de esos privilegiados.

## BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

## CONVOCATORIA A LAS COMPARIAS DE SEGUROS

Habiendo declarado desierta la convocatoria para asegurar las remesas de dinero de nuestra institución, se ha resuelto llamar nuevamente a propuestas a las compañías de seguro nacionales y extranjeras, para que se sirvan presentar sus propuestas hasta el día lunes 21 de agosto en curso.

Mayores informaciones podrán obtener los interesados en la Gerencia de Secciones Generales de la Institución

La Paz, 10 de Agosto de 1961.

## HUELGA DE HAMBRE MANIOBRA COMUNISTA

LAS SUCESIVAS huelgas de hambre en el curso de los días pasados y las que todavía pueden producirse, no tienen otro objeto de socavar la estabilidad del Gobierno, bajo el pretexto de pedir la libertad de los dirigentes comunistas confinados, que en total no pasan de unas treinta personas. Quiénes promueven dichas huelgas saben perfectamente que el estado de sitio ha de concluir el 7 de septiembre, y que al mismo tiempo recobrarán la libertad los privados de ella. Sin embargo están extremando, a última hora, sus exigencias, sabiendo de antemano que no serán atendidas. Entonces, el propósito no es otro que el de crear al Gobierno problemas políticos y sociales capaces de acabar con el régimen democrático de la República y establecer en su lugar una dictadura comunista.

De ahí que las huelgas de hambre se efectúan sin la menor repercusión en el ambiente, vale decir sin respaldo popular. Porque el pueblo se da cuenta de que no se trata sino de maniobras interesadas de dirigentes sindicales comunistas o filo-comunistas, que, al ponerse contra los intereses del Estado, defienden sus posiciones privilegiadas, como la de ganar sueldos de las empresas y de reparticiones estatales durante nueve años, como empleados en comisión, sin trabajar para quienes les pagan, pero sí ocupándose de elaborar nuevos planteamientos de beneficios inalcanzables.

El arma que esgrimen para impresionar a los trabajadores de base es el fuero sindical, fuero que les permite llevar una vida holgazana y bien rentada, pero además profundamente preciosa a la economía fiscal y privada, por cuanto esos dirigentes succionan parasitariamente los escasos recursos de las empresas. Y como son tan numerosos —10.500 dirigidos para 130.000 trabajadores— se comprende que la sangría es terriblemente aniquiladora.

## LAS MILICIAS DE UCUREÑA

40.— La actitud de los defensores del orden fue contestada por los manifestantes con disparos de armas cortas y asaltos sucesivos desde las diferentes bocacalles de acceso a la Plaza "14 de Septiembre" en su intento de capturar las dependencias de la Prefectura y de la Policía. Los atacantes fueron dispersados con la llegada de los campesinos de Ucureña, que ingresaron a la Plaza "14 de Septiembre" al rededor de las 11 de la mañana.

Al replegarse los subvertidos, se dirigieron a la Sección policial de Caracota cuyo local fue asaltado e incendiado. Con la llegada de las fuerzas campesinas de la Central "El Morro" de Sacaba, se restableció el orden y la tranquilidad.

## SALDO TRAGICO

50.— Los lamentables hechos han dejado el saldo trágico de dos muertos por disparos de armas cortas: Roberto Vera Yáñez, empleado del surtidor de gasolina del kilómetro 0, Antonio Villagomez, Ingeniero Agrónomo empleado de la casa Grace, y tres heridos que no revisten gravedad.

60.— Los sucesos acaecidos en Cochabamba muestran similitud con los métodos empleados en la manifestación realizada el 15 de Junio en esta ciudad, en la que se pretendió conseguir algunas víctimas para usarlas como banderas de combate de la oposición, a fin de lograr el clima necesario para el derrocamiento del Gobierno legalmente constituido y destruir las conquistas obtenidas por el pueblo boliviano con la Victoria Nacional de Abril.

## EN RESGUARDO DEL ORDEN

70.— El Ministerio de Gobierno hace saber que en cumplimiento de su misión de resguardar el orden constituido no permitirá la realización de manifestaciones, una vez que es propósito del Supremo Gobierno disponer la libertad de los confinados que se encuentran en Rurrenabaque, San Borja y Reyes, dentro de veinticuatro horas.

# Estado de Documentos en Mora Público al 16 de Agosto de 1961

## Deudores Particulares al Banco Central de Bolivia



DEUDOR	GARANTE				
Irahola G. Alberto	Valdez D. L. R. Humber	20	6	60	13.000.000
Irigoyen Raquel vda. de	Hipotecaria	11	1	61	14.500.000
Iturralde Augusto	Marín Camillo M.	28	1	61	3.000.000
Iturralde Ch. Augusto	Wilke C. Fernando	20	7	60	1.200.000
Jaguer R. Martha	Orihuela S. Jaime	17	9	59	2.000.000
Jarandilla Mary vda. de	Salinas Tito P.	30	4	61	15.000.000
Jara Ramírez Humberto	Zalazar E. Castro	8	4	61	200.000
Jáuregui Martha N. de	Arcenas Fernando	27	9	60	12.538.535
Jáuregui Guzmán Juan	Sanjines L. Adrián	19	12	54	100.000
Jemio Claire Jorge	Asport C. Jorge	5	3	61	1.175.000
Jiménez Marcela Ossio D.	Almaraz Paz Sergio	18	10	53	33.700
Jiménez Rocha Alejandro	Angulo M. Natalio	5	1	55	100.000
Jiménez Roca Miguel	Capriolo C. Alberto	25	4	53	25.000
Jiménez H. Aurelio	Espejo V. A. Justo	24	1	60	2.550.000
Jiménez M. Wálter	García B. José G.	6	1	61	1.500.000
Jiménez Arias Mario	Lazarte Carpio José	25	5	58	3.100
Jordán Q. Arnoldo	Avilés B. Rudy	31	5	56	130.000
Justiniano M. Ernestina	Calleja C. Carlos	27	1	54	31.100
Justiniano A. Romer	Gutiérrez V. Alfredo	19	6	61	8.000.000
Kaegui Gutiérrez Gmo.	Bustillos Enrique	14	8	52	10.000
Knaut Trigo Rómulo	Ocampo Ruiz Luis	9	12	56	200.000
Lafaye Cano Oscar	Montecinos Carlos F.	8	5	60	3.150.000
Lahore Monje Luis R.	España R. Y. Tellería	23	11	59	8.000.000
Landívar Lidio	Propia Firma	28	1	53	100.000
Landívar S. Alfredo	Rumie Carlos	10	7	60	12.000.000
Landa Aliaga Luis	Tapia Soto Celso	26	10	59	1.125.000
Lanza Velasco Olga	Lanza Suárez Mario	14	10	59	45.000
Lara Aranibar Nancy	Ugalde V. Fanor	18	11	55	200.000
Larrazabal Jaime	Riveros V. Graciela	24	9	56	119.217
Lavadenz Raúl	Lavadenz Q. Prend	12	10	60	22.160.000
Lavadenz V. Mario	Pino R. Ambrosio	26	5	59	3.000.000
Lavayén Jáuregui Carlos	Terrazas B. Carmelo	7	12	53	80.000
Leaño Rivadineira Jorge	Jove A. Jorge	18	10	55	1.700.000
Lederman T. Irma	Montenegro C. A.	19	6	61	4.500.000
Linares Juan	Prendaria	22	5	56	109.000
Linares A. Juan	Rodas V. Edgar	2	7	57	400.000
Lizarazu Domingo	Prendaria	22	5	58	88.400
Llanos C. Víctor Hugo	Zambrana A. José	20	10	55	10
Llosa Molina José A.	Quintanilla Delia	18	8	60	5.000.000
Loayza Rosario de	Loayza V. Hugo	29	3	60	2.200.000
Loayza Luna Angel	Tejada V. Alejandro	22	10	58	160.000
López Mariño Manuel	Cornejo A. Rodolfo	31	7	52	53.500
López Iturri María	Fortún S. Arturo	30	3	61	1.800.000
López Zelaya Dora	Morales L. Mario	9	3	61	8.000.000
López Loza Hugo	Strelli Q. Pedro	5	1	55	50.000
López España Angel	Hipotecaria	11	6	61	16.305.143
Lozano Patiño Manuel	Barrera Román Anton	14	8	47	3.000
Loza Castro Luis	García Meza Alicia	10	5	54	10
Loza Bravo José E.	Loza Bravo Jaime	21	12	60	5.000.000
Lozano Rivero Elías	Lozano Q. Miguel	27	4	61	581.000
Lozano L. Humberto	Vera C. Rodolfo	16	3	60	7.600.000
Lucero A. Y. Velasco F.	Hipotecaria	22	5	60	22.000.000
Lucksic Luis y Sra.	Hipotecaria	7	9	59	13.000.000
Lulleman S. Aurelio	Carrasco B. Raúl	6	5	61	1.900.000
Luna Quijarro Pacífico	Cortez Arana Ricard	21	8	49	17.000
Luna Serrudo Melquiades	Orosco E. Daniel	27	3	55	37.500
Luna P. Florencio	Ruiz G. Arturo	11	9	59	900.000
Luna Orozco Octavio	Villarreal M. Manuel	14	5	55	150.000
Lupo Rubin de C. Rafael	Elio Moldis Alberto	14	6	48	10
Machaca Ch. Vicente	Losa C. Gregorio	12	2	61	300.000
Machicao Mary T. de	Vargas Rada Roberto	29	12	59	5.000.000
Macías Quispe Martín	Málaga E. Humberto	29	3	61	2.000.000
Maidana Luis Felipe	Farfán A. Victor	23	3	61	2.000.000
Málaga E. Humberto	Alcázar D. Heriberto	11	5	61	2.000.000
Maldonado A. Julio	De La Viña Jaime	29	11	60	1.400.000
Maldonado Lucio	Eguino Julio	25	4	45	11.700
Maldonado Lucio	Eguino Julio	10	5	46	32.000
Maldonado Lucio	Eguino Julio	20	5	45	14.500
Maldonado C. Samuel	Pereira R. Roberto	22	10	59	2.500.000
Maldonado Alberto A.	Urquiza S. Reynaldo	13	11	60	10.000.000
Mallo Portugal Abel	Guarachi y Daniel	6	1	55	36.000
Mancilla R. Alberto	Ardaya O. Antonio V.	23	3	61	4.500.000
Manning Trigo Jaime	Valdez Pérez Carlos	30	10	60	10.000.000
Manriquez Ruiz Hugo	Manacho P. Adolfo	24	12	59	3.000.000
Marañón Z. Mario	Salmón D. la B. Raúl	3	6	59	10.000.000
Marín M. Camilo	Molina B. Teodoro	9	12	59	10.000.000
Marquilegui M. Edna	Céspedes Rodolfo	11	1	60	2.700.000
Márquez Chambil Armando	Macías R. Héctor	2	9	49	10.000
Marsilli D. Oronoz Migue	Pesaressi H. Humbert	13	1	55	75.000
Marsilli Zarela R. de	Vargas R. Mario	17	11	54	100.000
Martínez D. Benedito	Ascarranz Eduardo	6	11	60	4.000.000
Martínez Quiroz Rosendo	Cinzano Ramos Manuel	10	11	53	200.000
Martínez E. Arminda	Díaz de M. Mario	20	12	45	100
Martínez M. Luis	Ibáñez Flores Rafael	21	6	53	62.435
Martín Norman J.	Pozo M. Vicente	30	8	59	1.850.000
Martínez D. Benedito	Zumarán M. Fidel	21	9	60	5.000.000
Mealla Moreno Ciro	Pacheco T. Alberto	26	12	60	5.450.000
Medelros A. Hernán	Medelros A. Ignacio	5	3	61	5.000.000
Méndez Antonio	Aliaga Zenón	18	12	50	34.000
Mendoza Q. Cristóbal	Aníbarro F. Julio	26	5	57	600.000
Mendoza José	Chipana J. M.G. y Pre	5	5	61	3.540.000
Mendoza López Armando	Galindo Arce Walter	14	12	60	5.000.000
Mendoza V. Hugo	Gutiérrez Filiberto	8	12	60	2.000.000
Mendoza S. Jorge	Mendoza R. Armando	6	10	55	300.000
Méndez Parada Miguel	Menacho Canedo Jorge	17	2	57	1.000.000
Mendoza Enriqueta	Prudencio Z. Hugo	6	11	60	2.700.000
Mendieta F. Carlos	Hipotecaria	1	6	61	17.000.000
Mendizábal Luizaga Mario	Ortiz Juana A.	5	6	61	10.000.000
Mercado L. José	Betancur A. Carlos	23	3	61	5.000.000
Mercado Nadal Eduardo C.	Cassis Bennett Alfre	28	2	54	200.000
Mercado Herbas José	Eguino Julio	31	3	46	6.000
Mercado Gildardo M. de	Maiz Celiz Zenaido	13	9	60	2.400.000
Mercado Luisa Virnes de	Mercado Eduardo C.	20	1	55	150.000
Mercado Soruco Eduardo	Nuytens S. José	8	2	55	150.000
Mercado Soruco Eduardo	Nuytens S. José	15	4	55	85.000
Mercado A. Jorge	Terrazas U. Jesús	24	5	61	5.000.000
Mercado V. Mario	Lafaye Cano Oscar	11	6	61	3.750.000
Michel P. René	Asturizaga A. Mario	21	6	56	300.000
Miranda M. Alfredo	Alexander Gustavo	20	5	50	17.310
Mirabal M. Humberto	Canedo A. Jorge	2	11	60	5.000.000
Miranda Alfredo	Kolbe Anita de	16	10	61	2.200
Miranda Bustillo Raúl E.	Strus A. Y. C. R.	9	6	61	7.250.000
Molina R. Rodolfo	Santiváñez José M.	18	4	57	16.523
Molina V. Victor	Torrez B. Juan	4	5	60	2.800.000
Molloja H. Ranulfo	Pantoja Dardo E. Hip.	25	5	60	30.000.000
Mollisaca Q. Manuel	Palacios A. Arturo	23	3	61	2.000.000
Mollard F. Jorge	Rodríguez C. José	13	12	59	15.000.000
Monasterios Luis	Alarcón Carlos L. L.	9	10	60	450.000
Monasterios Gonza Angel	Calderón S. Hugo	8	3	47	13.000
Moncada Zavala Gabriel	Quevedo Leonor G. de	15	11	55	218.134
Monje Aguirre Gonzalo	Escóbar M. Eduardo A.	4	4	55	15.000
Monje María L.	Martínez D. Antonio	3	2	60	4.300.000
Monje Postigo Federico	Monje de R. Angellita	1	1	61	10.000.000
Monroy M. Alberto	Medina Guzmán René	12	10	60	3.000.000
Montaño A. Gabriel	Mancilla R. Raúl	11	11	59	2.400.000
Montes de Oca Herculiano	Manzaneda Manuel	28	9	60	2.000.000
Montenegro Irma Acdar	Palomino Julián	21	12	59	600.000
Montes Tellería Mario	Urdininea B. Carlos	23	12	54	100.000
Montenegro Labra Luis	Vargas C. Jorge A.	7	2	61	3.000.000
Morales Moscoso Abel	Allaga R. Simón	30	8	54	10
Morales Ale Hayes	Bellido R. Walter	15	3	60	1.650.000
Morales Cadena Angel	Eguia A. Mario	13	11	60	3.600.000
Morales U. Rodolfo	Muajes T. Fuad	22	12	45	100.000
Morales Loza Wenceslao	Pol B. Santiago	22	12	43	10.150
Morales Porrez Honorato	Quezada A. Aniceto	12	1	55	216.372
Morales Guillén Carlos	Flores Torrico W.	2	6	61	789.832
Moscoso V. Oscar	Salcedo M. Oscar	16	11	59	3.000.000

DEUDORES	GARANTES				
Moscoso D. Jaime	Moscoso D. María G.	31	5	61	10.000.000
Mostajo P. Marcelino	Pers García Walter	8	3	61	450.000
Moya Quiroz Luis	Iriarte Amurrio H.	14	10	60	300.000
Muñoz de la B. Froilán	Avila Rodolfo	10	5	61	300.000
Muñoz Carmen de	Peñaranda Antonio	17	12	59	3.000.000
Muñoz N. Félix	Soliz Román y Blanc	24	7	59	5.000.000
Muñoz Nogales Félix	Soliz R. y Prendaria	13	1	60	3.500.000
Murcientes Julietta vda.	Reynaldo E. Freddy	20	10	60	1.800.000
Murguía Héctor	Loza R. Jacinto	19	3	57	250.000
Murillo Luis y Aliaga	Escalera C. Teófilo	1	7	60	1.300.000
Murillo Aliaga Julio	Murillo A. Julio	15	5	54	1.308.400
Murillo S. Gastón	Rengel C. Ramón	18	2	59	1.000.000
Nacib Ibáñez Pablo.	Muajes Kalaf Fuad	24	10	54	1.000.000

### Deudores al 17 de Agosto de 1961

DEUDORES	GARANTES				
Navarro Betty C. de	Eguino O. Alfredo	28	5	59	550.000
Navarro Eduardo	Mendoza Z. Eduardo	17	5	60	1.000.000
Navarro E. Lizandro	Paz Antezana José	22	5	60	2.250.000
Navarro Calvo José Antonio	Valdez Antezana Hugo	16	1	48	20.000
Nazralla Montaña Luis	Pesaressi H. Humbert	5	2	55	100.000
Nogales Encarnación	Castillo S. Max	5	5	61	1.200.000
Nogales Encinas Edmundo	Solares A. Juan José	2	2	53	221.000
Núñez del Prado Jorge	Arce V. J. Mario	2	7	54	55.000
Obarrio Susana vda. de	Suarez Vaca Elías	18	6	61	10.000.000
Obleas Prado Oscar	Mendoza Vargas Juan	27	4	61	2.750.196
Oblitas O. Severo	Amusquibar Eusebio	19	3	61	5.000.000
Oblitas O. Severo	Peñaranda Benigno	11	5	61	5.000.000
Oblitas Lidia de	Riveros G. Carlos	23	3	61	2.000.000
Ocampo M. Raúl E.	Boada R. Raúl	14	3	60	1.800.000
Ochoa R. Santos A.	Salas Ramirez Ramón	23	3	61	2.000.000
Ojopi Hurtado Mario	Lavaden Rivera J.	27	6	61	3.000.000
Oliden O. Omar Ramón	Gonzales R. Hugo	26	12	60	5.000.000
Oliva N. Jaime	Capriles Juan José	3	12	59	6.000.000
Olmedo E. Eduardo	Loayza Rodolfo	28	2	60	9.000.000
Ordoñez Fernando F.	Belmonte V. Hector	28	5	53	2.000
Ordoñez B. Alejandro	Salinas Nieto Rafael	14	6	48	10
Orgaz C. Armando	Sandoval L. Roberto	23	1	57	500.000
Ormachea Durán J. Victor	Rodas R. Carlos	24	9	54	72.000
Orosco Delia C. de	Crosco Luis e hijos	10	10	59	18.000.000
Oroza Marañoñ Félix	Bozo Salazar Hector	19	6	49	5.034
Ortega Torrico Jorge	Chacón A. Mario O.	26	7	54	40.000
Ortiz Justiniano Hugo	López M. Gonzalo	8	6	60	3.000.000
Ortiz Zambrana Elena	Mazurco F. Juan M.	12	11	54	40.000
Ortiz Pacheco Nicolás	Monasterios Ernesto	9	3	49	15.000
Ortiz Ortuste Miguel	Pieruzzini Zora del	21	1	54	19.500
Ortiz Saucedo Aídee	Romero Vargas Juan	10	7	53	10
Ortuño Filiberto	Durán Ortiz Victor	19	5	53	30.000
Ossio Echeverria Laura	Bohorquez R. Hugo	20	3	48	10

**VI Bienal**  
 EL CENTRO Cultural Bol...  
 via - Brasil ha informa...  
 del 10 de septiembre...  
 31 de diciembre del presen...  
 te año, se llevará a cabo en...  
 el local del Museo de Ar...  
 Moderno de la ciudad de Ar...  
 San Pablo, la exposición de...  
 la VI Bienal de esa populosa...  
 e industrial urbe brasileña...  
 con la concurrencia de cin...  
 cuenta naciones. En esa ex...  
 posición serán presentadas...  
 salas especiales y de carac...  
 ter museográfico, y tomarán...  
 parte Bolivia, Francia, Ale...  
 mania, Yugoslavia, Japón...  
 India, Australia, Uruguay...  
 Paraguay, México, etc.

**ARQUITECTURA**  
 La exposición de arquite...  
 tura contemporánea con sa...  
 las dedicadas a Brasilia, se...  
 rá presentada por los arqui...  
 tectos Alfonso Eduardo Bel...  
 dy y Alvar Aalto. El concur...  
 so de Escuelas de Arquitec...  
 tura cuenta con la adhesión...  
 de 33 países.

**FESTIVAL DEL CINE**  
 Durante el periodo de des...  
 arrollo de la Bignal, se ex...  
 ibirá un Festival Cinemato...  
 gráfico con la presentación...  
 de la "Retrospectiva del Ci...  
 ne Ruso, de 1908 a 1961"  
 y el "Festival John Ford y...  
 Frank Capra".

### Buenas Tardes, Buenos Augurios y Muchas Sonrisas

**LULU**

**DOÑA LOLA**

**CRISTOBAL**

# Estado de Documentos en Mora

## Deudores Particulares al Banco Central de Bolivia

### Al 17 de Agosto de 1961

(Del frente).

DEUDORES	GARANTES				
Ostria Caballero Alfonso	Prendaria	1	6	58	10.000.000
Osuna Camacho Francisco	Rojas M. Mario T.	1	11	54	300.000
Otero de la V. Estuardo	Farfan José F.	23	4	60	2.500.000
Pacheco Felipe	Eguino Julio	31	3	46	8.000
Pacheco Felipe	Eguino Julio	10	4	46	6.000
Pacheco Archondo Alberto	Lara Ugalde Antonio	11	7	55	150.000
Pacheco P. Luis	Urdininea C. Carlos	19	9	59	5.000.000
Palenque Zeballos Ramiro	Chavarría Vava Oscar	25	11	46	11.250
Palma Pacheco Norah	Medinacelli M. Victor	18	2	48	3.400
Pando G. Alfonso	Copana C. Rafael	14	12	59	2.000.000
Parada Suárez Rafael	Hipotecaria	3	9	60	9.753.569
Parada Suárez Arminda	Saavedra A. Mario	30	6	55	50.000
Paravicini C. Enrique	Sanz P. Octavio	30	4	61	1.500.000
Paredes A. Nicanor	Bustillos B. Juan	21	4	60	750.000
Paredes Eguino Alberto	Eguino Arminda Arau	25	2	53	10
Paredes H. Marcelino	Mamani José Alejo	28	3	60	1.850.000
Pareja Bazán Gustavo	Pinilla R. Froilán	11	12	55	70.000
Parraga B. Victor M.	Arza Durán Nicolás	4	3	54	25.000
Parraga B. Victor M.	Arza Durán Nicolás	6	4	54	152.000
Paucara Vilca Faustino	Quispe Ernesto	20	8	59	5.000.000
Paz Justiniano Lola	Barrios R. Fausto	14	11	60	2.350.000
Peña Daza Juan de Dios	Alaiza R. Guillermo	26	6	60	650.000
Peñaranda Q. Celso	Arce Quiroga Luis	23	3	61	10.000.000
Peña D. Juan de Dios	Camacho S. Raúl	29	3	60	225.000
Peñaloza Miranda Raúl	Díaz Miranda Julio	15	4	55	20.000
Peñaranda Blanco René	Ergueta Salas Luis	14	6	48	5.000
Peñaranda P. Victor	Flores Alarcón Hugo	13	4	55	12.500
Peñaranda T. Agustín	Hurtado B. Angel	15	4	60	1.500.000
Peña Rueda Edgar	Osínaga Horacio	27	4	61	3.500.000
Peñaranda Abel Y. Elena	Peñaranda Paulina V.	22	6	50	438
Peñaranda A. Mary	Rocabado R. Walter	2	3	61	1.500.000
Peña Hinojosa Rita de	Salazar S. Sergio	19	3	56	100.000
Peña Y. Peña Susana	Justiniano Peña A.	25	6	61	1.800.000
Pepla Gonzales Juan	Hoffmeister P. Gusta	17	4	56	4.166.000
Peralta S. Blanca R.	Carrasil V. Enrique	9	3	61	6.500.000
Pearlta Martinez Orlando	Ponce Lozada Luis	19	2	49	17.000
Pereyra Elsa C. de	Baptista L. Carmen	21	11	60	5.000.000
Pérez Guzmán Jaime	Pérez Morales Julio	18	12	56	300.000
Peredo Rosas Nelson	Pinto R. Asenio	12	2	61	6.000.000
Personal Emp. Ctas. Ctes.	Pers Emp. Ctas. Ctes.	29	6	54	350.000
Pinilla R. Gustavo	Gonzales T. Luis	26	12	56	400.000
Pinto Rocabado Juan	Fuentes R. Alberto	17	3	60	7.500.000
Pinto Acuña Carmen de	García Vargas René	26	4	56	75.000
Pinto Evangelina de	Jordán C. Alfredo	11	5	61	5.000.000
Piñero Galvez Eberto	Mealla S. Armando	13	5	61	2.000.000
Pizarro Peregrina de	Hipotecaria	22	6	59	13.800.000
Plata Genoveva V. de	López V. Rosendo	25	9	56	600.000
Pozo Acha Walter del	Cabrera V. Juan	12	4	54	108.000
Prada Vaca Moisés G.	Hipotecaria	14	10	59	1.650.000
Prado M. José	Vila Walter Hoz de	19	12	59	2.100.000
Prudencio A. Gastón	Aramayo C. Carlos	1	8	60	10.500.000
Puerta Baptista Angilber	Montesinos P. Pedro	5	7	54	50.000
Quijarro José M.	Fernández C. Gustavo	11	4	60	2.310.000
Quintana de la Newton	Burgos C. Fortunato	14	8	56	215.800
Quintana Lola Q. vda. de	Gonzales Z. René	11	5	61	2.000.000
Quintanilla S. Aurelio	Hipotecaria	4	5	61	14.000.000
Quintana de la Emilio	Mendoza Q. Andrés	26	8	56	270.000
Quintanilla Guillermo	San Miguel S. Enrique	6	3	57	30.000
Quintanilla A. Carlos	Siles Gómez Hugo	18	4	61	7.829.441
Quiroga Ocampo Jorge	Durán S. Edmundo	12	8	54	35.000
Quiroga José	Eguino Julio	15	3	46	7.000
Quiroz Zaconeta M. Angel	Maggi S. Alcibiades	16	1	53	12.000
Quiroga Baldivieso Rafael	Rivadineira M. Octavio	24	1	57	895.901
Quiroz E. Félix	Sánchez de L. Rafael	26	8	60	1.850.000
Quisbert Elba P. de	López A. Jaime	30	10	60	1.500.000
Quisbert G. Marcelino	Pastor Ortiz Justo	5	9	57	50.000
Quiroga G. Germán	Mendoza T. Bladimiro	4	4	61	33.220.271
Rada P. Alicia	Cortez A. Arturo	13	7	59	3.000.000
Ramallo Melchora A. vda de	Aguirre Ramallo Six	17	9	55	10.000
Ramirez Nestor Rosendo	Ayora A. Abel	23	10	60	1.750.000
Ramirez Zuna Victor	Calderón V. Ivan	17	8	60	1.000.000
Ramirez Elba B. de	Portocarrero Walter	9	2	61	4.000.000
Ramirez de la Rúa Eduardo	Salinas G. Arthemio	18	11	53	10
Ramos Montoya Augusto	Ramos Montoya Luis	21	5	47	6.000
Reña Lazcana Carlos	Fernández María V. D.	30	4	59	3.000.000
Rasmussen B. Angel	Calderón P. Enrique	13	2	60	2.700.000
Reque Felipe	Hipotecaria	21	9	60	30.000.000
Requena Alberto	Navia J. Francisco	20	12	46	300
Requena Iñanes Gaby	Palaou V. Luis	14	3	61	1.000.000
Retamoso Hotensia Bilbao	Ramos Lucero Adolfo	18	11	48	10.000
Revisso G. Jorge V. H.	Benquique Natalia	12	11	59	3.000.000
Revueña P. Walter	Dávalos G. Gualberto	9	5	61	5.000.000
Revueña P. Walter	Fernández Gomez A.	18	6	61	3.750.000
Reyes Velasco Victor H.	Hipotecaria	10	2	61	3.200.000
Reyes Ortiz Saturnina	Pereyra R. O. Rolando	13	6	50	96
Reyes Fuentes Efrain	Velasco G. Walter	10	6	55	60.000
Rios Hidalgo Avelina	Bustamante P. José	6	6	56	100.000
Rivadineira Jorge	Canedo Vidaurre Gustavo	23	6	53	50.000
Rivas Guillermo	Prendaria	22	5	58	98.800
Rivera Rivero Quintin	Baldomar Felipe	17	2	49	20.000
Rivero Torres Enrique	Benavides Eduardo	6	10	48	56.700
Rivera N. Javier	Del Alencar José M.	7	3	61	5.000.000
Rivera C. Benjamin	Dips Majluff Luis	20	5	59	3.600.000
Rivera Ballón José L.	Parrado A. Hugo	24	6	60	1.800.000
Rivera A. Juan	Sandalio A. Hugo	30	12	59	2.000.000
Rivera de la Q. Jorge	Suarez Villa Vicent.	14	9	55	250.000
Rivero Gonzales Alberto	Uriá Miranda José	21	6	47	100
Rivera Luisa Olga de	Quisbert O. Mario	26	5	6-	4.800.000
Roca R. Eduardo	Maria Binder Leopold	20	9	59	4.820.000
Rocha Loza Victor	Siles López Jorge	27	2	53	85.000
Rodas P. Nicolás	Joffre S. Federico	25	5	61	10.000.000
Rodriguez D. Fortunato	Ascarrunz Guillermo	14	4	59	15.000.000
Rodriguez C. Luis	Barrada Secundino	16	11	60	2.250.000
Rodriguez Roca José	Dellien R. Delfor	8	5	54	180.000
Rodriguez Luis Alberto	Koca Vásquez Manuel	16	7	53	35.000
Rodriguez T. Franklin	Velasco G. Raúl	4	4	56	70.000
Rojas Palma Blanca	Arza Durán Nicolás	7	5	55	7.500
Rojas Palma Blanca	Baillivián B. Alfonso	10	5	55	50.000
Rojas P. Jorge	Baptista G. Mario	3	12	59	5.000.000
Rojas Blanca L. S. de	Catacora R. Y. Caussi	26	12	59	4.350.000
Rojas Q. José	Eguino Julio	30	4	46	9.500
Rojas Q. José	Eguino Julio	23	5	46	9.500
Rollano Carmen de	Bravo Vidal Juan	31	10	60	2.620.000
Romano Luisa Z. de	León P. Crencencio	13	6	59	1.520.000
Romay D. Andrés Marcos	Velasco Ramiro	9	4	61	1.314.660
Romero U. Guillermo	Ferreira A. Abel	23	3	61	2.000.000
Romero Flores Angel	Jemio Solares Luis	23	3	61	2.000.000
Romero Enriqueta de	Mendoza T. Eduardo	28	2	61	5.000.000

### Atardecer PACENO

SI AL comienzo de cada jornada nos detuvieramos a reflexionar acerca de nuestra capacidad, sin duda, sentiríamos el ánimo fortalecido por una constante aspiración de superarnos.

X X X

#### ALGO UTIL

ALGUIEN, cierta vez, calculó que si un hombre perdiera una hora diaria, al cabo de 35 años habría perdido 12.775. ¿Cuántas horas perdemos al cabo de un día, de una semana, de un mes, de un año, abandonados a la pereza? En esas 12.775 horas perdidas —según el cálculo—, un hombre pudo estudiar, ayudar a sus semejantes, perfeccionar su obra, desarrollar una vocación. Hacer, en suma, algo útil para los demás y para sí mismo.

X X X

#### PEQUEÑA POESIA

"TE MIRE en los ojos y el cielo se echó a volar".

X X X

#### LO QUE NOS MATA

UNO puede considerarse el tipo más mundano y aplomado cuando está frente a una bella mujer. Puede, en suma, poner en práctica todos los recursos que faciliten un auspicioso acercamiento espiritual con la dama. Pero por ahí ella dice: — A usted yo lo considero como a un hermano mío... Y la frase cae sobre nuestros recursos y sobre nuestra.

X X X

#### EN LA PELUQUERIA

AFEITEME, solamente. No tengo tiempo para que me repita todos los insultos que se dicen en la Cámara de Diputados.

X X X

#### RECORDEMOSLO

JUAN Bautista Poquelín era el verdadero nombre de Mollere.

X X X

#### COPLA DE NOCHE

Y UN día me alejaré... Me llevarán nuevos vientos. ¿Hacia donde? No lo sé. Son cosas del sentimiento, no me preguntes por qué...

X X X

#### LO IMPORTANTE

CUIDAR lo que amamos...

## Guía DE CINES Y TEATROS

TEATRO MUNICIPAL. — Noche. Debut de la Compañía Raúl Salmón, presentando a Rigucho en "EL PARTIDO POR LA CONTRAPARTIDA", comedia criolla en 3 actos de R. S. Localidades agotándose. Platea Bs. 7.000. Anfiteatro Bs. 5.000. Galería, Bs. 3.000. Mañana, matiné, tanda y noche.

MURILLO. — Estreno en matiné, tanda y noche: EL BUCANERO, con Yul Briñer.

COPACABANA. — Desde las 14 horas: LA QUIJERA DE ORO, con Charlie Chaplin, y TE VI EN TELEVISION. Precios: Bs. 2.500.

MIGNON. — Matinée y noche Funciones de gancho. PESADILLA, con Preston Foster e INCOGNITA X. Matinée y noche: 2.000 y 1.500.

UNIVERSO. — Matinée, tanda y noche: PROBLEMAS DE ALCOBA, con Doris Day. Matinée 3.000 y 3.500. Tanda y noche 3.500 y 4.000.

BOLIVAR. — Matinée, tanda y noche: LA CARA DE LA GATA, con Françoise Arnoul. Matinée 2.000 y 1.500. Tanda y noche 2.500 y 2.000.

AVENIDA. — Matinée, tanda y noche: Estreno INTRIGA INTERNACIONAL, con Gary Grant. Matinée 2.500 y 2.000. Tanda y noche 3.000 y 2.000.

COLON. — Viernes popular. Matinée y noche: TIERRA MAGICA, y Cantinflas en EL CIRCO. Tanda: Los REYES DE LA RISA, con Lau-

### Simpático Mano a Mano: Santa Cruz



BANQUETE. — En la tierra de los oscilantes "totais" y "motacuses", con el fondo musical de las aguas del Pirai y del clásico carretón, el Presidente de la República y su esposa, Dña. María Teresa Cortés de Paz Estenssoro, recibieron el cariñoso saludo del pueblo "camba". Fueron las autoridades y la sociedad del hermano Departamento quienes tradujeron ese homenaje en singular banquete, una de cuyas escenas captó el flash de LA TARDE. Del esplendor de esa fiesta, de lo efusivo de la misma, de la alegría y hasta del amor que gobernó en ella, nos habla, por sí misma, esta foto. Y el círculo —puesto por uno de nuestros risueños redactores—, confirma que ese amor y esa alegría de un pueblo contó al Primer Ciudadano y a la Primera Dama. ¡velay, puej!. (FOTO EXCLUSIVO DE "LA TARDE").

## CONSEJOS DE BELLEZA

SI BIEN en invierno nuestros pies no están tanto a la intemperie, es preciso esmerarse en su cuidado y tenerlos muy en cuenta como si fuera en verano. Ya se sabe que cuando hay dolor de pies, hay dolor de espalda, de cabeza, mal humor y desganado. Y es lógico que así sea tenido como antecedente que ellos son la base de nuestro cuerpo. Por lo tanto es importante evitar las callosidades y concurrir al pedicuro con cierta asiduidad. Les aconsejo que todas las noches, antes de ir a dormir, tomen un baño de pies bien caliente, lo más que se pueda resistir, por espacio como mínimo de cinco minutos. Para hacer más beneficioso en sus manos un poco de agua, mientras se está calentando, una bolsita confeccionada con cualquier género o tejido de trama abierta que contenga un puñado de afrocho. Después del baño co de aceite de oliva, y masajee muy bien los dedos durante un minuto. Los baños de pies son muy buenos para la circulación de la sangre, principalmente cuando hace frío y hay propensión al mal funcionamiento sanguíneo.

Para las amas de casa que caminan "ida y vuelta" un millón de veces, este método resulta bastante efectivo si se lleva a la práctica con cierta regularidad. Acostarse en una cama con la cabeza más alta que las piernas —procurar que la habitación esté a oscuras—. Des cansar así, el cuerpo relajado y la mente despejada, durante un largo rato.

## en sociedad

MUNDO DIPLOMATICO Y OFICIAL. —Hoy —hora 19—, tendrá lugar en la Pinacoteca Nacional (Casa de la Cultura), la inauguración oficial y entrega de premios del IV Salón de Artes Plásticas y Gran Premio Nacional del Arte, en homenaje a las fiestas patrias. Asistirán Ministros de Estado y miembros del cuerpo diplomático, especialmente invitados.

Muy animada estuvo la recepción que ofreció anoche en su residencia de Calacoto, el Encargado de Negocios del Japón, y la señora de Kawasaki en honor del Honorable Diputado Don Kazuonu Fukunaga.

PERSONALES. —Precedente de Barranquilla, se encuentra en esta ciudad el señor Julio Gerlein, Presidente del Comité Organizador de los IV Juegos deportivos bolivianos.

CUMPLEAÑOS. —Hoy cumple años el niño Gonzalo Marín, con este motivo sus padres ofrecerán un té a sus pequeñas relaciones.

GRUPO "FUEGO DE LA POESIA". —El almuerzo mensual del Grupo "Fuego de la Poesía" que preside el poeta Oscar Cerruto se llevará a cabo mañana sábado en el Club Sopocachi de la Avenida "6 de Agosto". Participarán conocidos intelectuales y artistas.

EN LA CASA MUNICIPAL DE CULTURA. —Ayer tuvo lugar la inauguración de labores del Instituto de Investigaciones Historicas que patrocina la Alcaldía de La Paz.

CONCIERTOS. —En el Conservatorio Nacional de Música fue iniciado ayer el ciclo de conciertos musicales con la intervención de su director el pianista don Humberto Viscarra Monje.

AGRUPACION NAL. DE PERIODISTAS. —Hoy se reúne la Agrupación Nacional de Periodistas, para considera reunion de suma importancia.

POR LOS SALONES. —Es objeto de numerosas manifestaciones de despedida la señorita María Eugenia Montes Durán, quien viajará a Francia a proseguir estudios universitarios.

—La señorita Kivie Murillo, le agasajó en su residencia de la Avenida "20 de Octubre".

—Ofreció en su honor un té la señorita María Cristina Salazar.

—Ayer se llevó a efecto, la reunión semanal de las socias que componen el Costurero "Ayuda al Niño", en los salones de Casa España. El té fue servido en honor de la señora Nora Antonieta de San Martín, quien en breve se ausentará a Londres. Fueron anfitrionas las señoras: Elva de Zuazo Cuenca, Nora de Darrigrandi, Ena de Alvarez Plata y Emma de Paz. Doña Bertha de Liberman, tuvo a su cargo las palabras de despedida a la señora de San Martín.

LOS QUE VIAJAN. —El Escritor Augusto Guzmán, de Cochabamba.

—El pintor peruano Amilcar Salomon, de la Argentina.

—Capitán Juan Bustillos Gallardo, a Estados Unidos.

Dos Ejércitos... (Viene de la Pág. 3). Este año sus esfuerzos hasta con seguir autoabastecerse y aun, en algunas zonas, proveer de artículos de primera necesidad a las poblaciones. Para tal efecto han sido creadas varias unidades específicas de producción con asiento en La Paz; en Guabirá; Rurrenabamba y Caranavi. Estos contingentes y algunos más que escapan a la memoria, lograr satisfacer sus propias necesidades sin tener que gravar el presupuesto nacional, y en muchos casos, los recursos que provienen de la explotación de goma, castaña, cacao, cascarilla, maderas en general, leña y durmientes para el Ferrocarril, logra la creación de recursos propios que luego son destinados al financiamiento de obras de importancia.

En lo que corresponde al aspecto de la vivienda, en oportunidad anterior, conversamos con el Cnl. Oscar Angulo, Jefe de la Vivienda Militar, quien hizo una amplia explicación sobre los planes —ya aprobados y algunos en ejecución—. El primer plan contempla la construcción de viviendas en La Paz y Cochabamba, usando para el efecto de un sistema de financiación y capitalización propia en base a las cotizaciones de los socios. Hasta la fecha, Vivienda Militar ha hecho entrega de 1.617 lotes, distribuidos en las ciudades de La Paz, Cochabamba, Sucre, Potosí, faltando por entregar cerca de 4.000 lotes para así cubrir las necesidades de las FF. AA. Contándose con mano de obra barata y especialista dentro del renglón de construcciones el costo de las viviendas a construirse ha de contemplar las posibilidades económicas del adjudicatario, tanto es que así, se ha establecido tres categorías de acuerdo al tamaño del terreno.

Esta pálida demostración de los trabajos de aliento nacional que viene efectuando el Ejército de la Revolución Nacional, ha echado por tierra la inútil cháchara de los desplazados del poder. Ahora que tienen que admitir la existencia de una institución armada que cumple con su pueblo, ya no podrán continuar con su predica enojosa. Sin descuidar sus específicas tareas militares, las FF. AA. coadyuvan a la solución de los problemas que atingen al país.

# Bolivia Concurrirá a los IV Juegos Bolivarianos Urgidos de Puntos, Jugarán Litoral y Chuma



## Cartelera del Fútbol Oficial

**ESTADIO Mcl. BRAUN**  
SABADO 19. — Delegados de cancha, Francisco Ríos P. y José Zapata.  
Horas 14 — 2a. Asc. Pura Pura vs. Cónдор. Arb. Juvenal Quiroga; jueces de línea Gabino Guibarra y Alberto Alarcón.  
Horas 15.15 — 2a. 31 de Octubre vs. Chaco. Arb. Gabino Guibarra; jueces de línea: Alberto Alarcón y Juvenal Quiroga.  
Horas 16.15 — 2a. Bolívar vs. Strongest. Arb. Alberto Alarcón; jueces de línea: Gabino Guibarra y Juvenal Quiroga.

**ESTADIO BOLIVAR**  
SABADO 19 — Delegado de cancha Justino Zegarra F.  
Horas 14 — 1a. Asc. White Star vs. Atlético Nacional. Arb. Gilberto Aguilar; jueces de línea: Guillermo Prieto y Humberto Benavente.  
Horas 15.50 — 1a. Asc. Don Bosco vs. 16 de Noviembre. Arb. José Iriarte; jueces de línea Guillermo Prieto y H. Benavente.

**ESTADIO LITORAL**  
SABADO 19 — Delegado de cancha, Alfredo S. Andrade.  
Horas 14 — 3a. Asc. U. Universitaria vs. 19 de Octubre. José A. Rocha; jueces de línea: Belisario Cortez y Jaime Zeballos.  
Horas 15.10 — 3a. Asc. Colón vs. Hércules. Arb. Belisario Cortez; jueces de línea José A. Rocha y Jaime Zeballos.  
Horas 16.20 — 3a. Asc. Villa Copacabana vs. Illimani. Arb. Jaime Zeballos; jueces de línea: José A. Rocha y Belisario Cortez.

**ESTADIO MUNICIPAL**  
DOMINGO 20 — Delegados de cancha: Antonio Reyes M. y Walter Salazar M.  
Horas 7.50 — 2a. Asc. Ayacucho vs. Huracán Abaroa. Arb. Germán Ayroa; jueces de línea: Eberto Rossel y Gabino Guibarra.  
Horas 8.50 — Juvenil, Lanza vs. Bolívar. Arb. Eberto Rossel; Gabino Guibarra y Germán Ayroa.  
Horas 10.50 — Juvenil, Municipal vs. Chaco. Arb. Gabino Guibarra; jueces de línea Eberto Rossel y Germán Ayroa.

**ESTADIO BOLIVAR**  
DOMINGO, 20 — Delegado de cancha, Francisco Ríos P.  
Hras 8.10 — 2a. Asc. Pando vs. Challapampa. Arb. Andrés Ovalle; jueces de línea Francisco Ticona y Rodolfo Cabrera.  
Horas 9.20 — 2a. Asc. Achacachi vs. Tambillo. Arb. Fco. Ticona; jueces de línea Andrés Ovalle y Rodolfo Cabrera.  
Horas 10.20 — 2a. Asc. U. Talleres vs. Tunari. Arb. Rodolfo Cabrera; jueces de línea Andrés Ovalle y Francisco Ticona.

**MARISCAL BRAUN**  
DOMINGO 20 — Delegado de cancha, Antonio Reyes M.  
Horas 14 — 2a. Asc. Vicuñas vs. Colón. Arb. Guillermo Prieto; jueces de línea Humberto Benavente y Max Saravia.  
Horas 15.10 — 2a. Asc. U. Universitaria vs. Junin. Arb. Humberto Benavente; jueces de línea Guillermo Prieto y Max Saravia.  
Horas 16.20 — 2a. Sucre vs. Brañi. Arb. Max Saravia; Benavente y Guillermo Prieto.

**ESTADIO LITORAL**  
DOMINGO 20 — Delegado de cancha, Adolfo Ordoñez D.  
Horas 9 — 3a. Juv. Sopocachi vs. Indoamérica. Arb. Jaime Zeballos; jueces de línea Juan Bernal y Enrique Gutiérrez.  
Horas 10.10 — 3a. Rafael Pabón vs. Ind. Santa Fe. Arb. Enrique Gutiérrez; jueces de línea Juan Bernal y Jaime Zeballos.  
Horas 11.20 — 2a. Hon. Inga vs. Olímpic. Arb. Juan Bernal; jueces de línea: Enrique Gutiérrez y Jaime Zeballos.

## la tarde DEPORTIVA

VIERNES, 18 DE AGOSTO DE 1961.

### HACIA BARRANQUILLA

LUEGO de recorrer todos los países bolivarianos, el señor Julio Gerlein ha culminado exitosamente su gestión para asegurar la concurrencia de delegaciones de todos los países libertados por Simón Bolívar a los Juegos que deben celebrarse en Barranquilla durante el mes de diciembre de este año. En efecto; si bien es cierto que el Presidente del Comité organizador de los Cuatro Juegos Bolivarianos aún debe visitar el Ecuador, ya se ha adelantado que este país estará presente en la justa bolivariana. En cuanto a Bolivia se refiere ayer el señor Gerlein, en compañía del Embajador colombiano Dr. Hernán Avendaño Alzate y del Presidente Interino del Comité Nacional de Deportes, Doctor Carlos Terrazas, fue recibido en audiencia por su excelencia el señor Presidente de la República Doctor Víctor Paz Estenssoro. El Delegado colombiano expuso el ferviente deseo de las autoridades de su país para que Bolivia esté representada en los Juegos de Barranquilla para así tener reunidos a los representantes del deporte de todos los países bolivarianos. También el Embajador y el Doctor Terrazas expusieron los alcances de los eventos de Barranquilla que van más allá de la simple competencia deportiva y el Doctor Paz Estenssoro, interpretando el ideal bolivariano, respondió que no obstante las dificultades económicas por las que atraviesa el país se enviará una delegación a los Cuatro Juegos. Estas palabras del Primer Mandatario comprometen la gratitud del deportismo boliviano, máxime si se tiene en cuenta que hay ambiente propicio para gestionar la sede de los Quintos Juegos Deportivos Bolivarianos.

Ayer, en su residencia de Obrajes, el Embajador colombiano ofreció un agasajo al señor Gerlein y a los miembros del Comité Olímpico Boliviano, y en la noche los máximos dirigentes del deporte en Bolivia despidieron al delegado colombiano con una cena de camaradería en el Club de La Paz, oportunidad en la cual el Embajador Alzate Avendaño, el señor Gerlein y el Doctor Carlos Terrazas hicieron gratas referencias en torno al sentimiento bolivariano y dejaron expresa constancia de su reconocimiento por la decisión del doctor Paz Estenssoro que asegura la concurrencia de Bolivia. El señor Gerlein, a quien acompaña su señora esposa, regresa hoy a Colombia.



EL EMBAJADOR Colombiano Don Hernán Alzate Avendaño; Julio Gerlein, Presidente del Comité organizador de los Juegos Bolivarianos; su señora esposa y el Doctor Carlos Terrazas, Presidente interino del Comité Olímpico Boliviano, flanqueados por el Presidente del Codeportes de La Paz, Agustín Ocampo Crespo y los miembros del Comité Nacional de Deportes Coronel Octavio Sanz Guerrero, Doctor Carlos Deheza, Luis Ballón y Julio Borelli, en el aeropuerto de El Alto a la llegada del señor Gerlein.

### FERROVIARIO Y NORTEHRN COMPLETAN EL PROGRAMA

SE CUMPLIRÁ mañana, en el gramado de nuestro principal campo de deportes, la undécima fecha del Torneo de Primera "B". Iniciarán la jornada sabatina los colegios Hugo Dávila y Franz Tamayo, en un encuentro correspondiente al Torneo Intercolegial de Varones. Terminado este lance, se medirán Litoral y Central Chuma, ambos con ansias de obtener puntos que alivien algo la situación por la que atraviesan en la tabla de posiciones. El equipo fabril sólo cuenta con dos puntos producto de dos empates, mientras que su ocasional adversario en cinco partidos cumplidos no tiene nada en su haber. La lucha puede alcanzar mucha emoción por los intereses en juego.

Cerrando el programa Ferroviario enfrentará a Northern. Se puede anticipar que ambos rivales irán a luchar sin tregua por aumentar de puntaje. Además marchan iguales con cuatro puntos en cinco encuentros.

**BOLETIN OFICIAL**  
Horas 12.30 — Intercolegial Dávila vs. Tamayo. Arb. Arturo Fernández; linesmen Antonio Quinteros y Waldo Pastán.

**HOMENAJE A MIJAIL BOTVINNIK**  
MOSCU, 18 — El campeón de ajedrez del mundo, gran maestro Mijail Botvinnik, ha sido condecorado con la orden de la Bandera Roja del Trabajo al cumplir los 50 años de edad, por sus relevantes conquistas deportivas y en atención a sus méritos en el desarrollo de la escuela ajedrecística soviética.

Horas 13.50 — 1a. B, Litoral vs. Central Chuma. Arb. Mario Cannesa; jueces de línea, Eberto Rossel y Germán Ayroa.

Horas 15.50 — 1a. B, Ferroviario vs. Northern. Arb. Jaime Flores; linesmen Arturo Fernández y Walter Gonzáles.

### DIFERIDA UNA SEMANA LA CARRERA "DOBLE ORURO"

EN UNA reunión celebrada hoy a las 13 horas, en la Dirección General de Tránsito, entidad auspiciadora de la prueba automovilística "Doble Oruro", que debía cumplirse el sábado y domingo próximos, se acordó que de diversas consideraciones se postergar el evento por una semana, debiendo disputarse indefectiblemente los días 26 y 27. Previamente se reunieron los miembros de la Comisión Organizadora, sesión que se realizó en privado y minutos después, ya con la presencia de los personeros de la prensa, se informó que la carrera quedaba postergada por una semana.

El señor Alfredo Bertein, vicepresidente del Radio Club Boliviano, expresó que las actuales condiciones atmosféricas hacían imposible asegurar un buen servicio de comunicaciones durante la carrera. Amplió la información el presidente del Radio Club.

Por su parte el señor José Luis Harb, Director General de Tránsito, expresó que el Servicio de Caminos, en nota firmada por el Ing. René Navajas, aconseja la postergación, ya que la última nevada obliga hacer algunas reparaciones en el camino. "Corresponde informar, asimismo, que un volante de Potosí dijo que el camino en general estaba bien, con la salvedad de un pequeño tramo en las cercanías de Ayo Ayo. Finalmente se acordó postergar la carrera y abrir nuevas inscripciones para después proceder a nuevo sorteo. Los volantes que ya se hallan en La Paz, procedente del interior, tendrán todas las facilidades del caso para su permanencia en nuestra ciudad, según lo expresó oficialmente el señor Harb, quien agradeció a la prensa y a Radio Club Boliviano por la colaboración decidida que están prestando para la "Doble Oruro".

### TREINTA Y TRES AÑOS DE VIDA CUMPLE HOY LA ASOCIACION DE PELOTA DE MANO

EL 17 de agosto de 1928, unos pocos pelotaris entusiastas, que no tenían en mente más que la difusión de este sano deporte entre la masa popular, fundaron la Asociación de Pelota Vasca.

Estos pioneros fueron los que sentaron las bases para un futuro mejor, y lo consiguieron con creces, ya que al andar del tiempo esa agrupación de entusiastas propulsores vieron coronados sus esfuerzos con la introducción de este deporte en todas las clases sociales. Fueron Calvo, Diez de Medina, Terrazas, Ramos, los que iniciaron estas prácticas, siendo seguidos por los Herrera, Guagamas, Rojas, Pérez, continuando con los actuales que siguen manteniendo latente ese cariño a este viril deporte. Entre estos tenemos a Cartagena, Rivera, Peredo, Espada y muchos otros que van a la vanguardia teniendo por sucesores a un núcleo numeroso de jóvenes deportistas.

En esta ocasión también debemos hacer honor a esos quirotos de la pelota vasca, quienes sin escatimar esfuerzos y sin medir sacrificios, hicieron que este deporte suba sus acciones y tenga culminación feliz, corrigiéndolo en un lapso de contados años. Ellos fueron los señores Oscar Benavides, José Espinoza Rojas, Arturo Villanueva, continuando hoy con la presidencia de Carlos Valenzuela a quien colabora un grupo de dirigentes.

**ESTADIO LITORAL**  
DOMINGO 20 — Delegado de cancha, Hipólito Maldonado.  
Horas 14 — 3a. Almagro Juniors vs. M. Circuito. Arb. Antonio Quinteros; jueces de línea Belisario Cortez y Waldo Pastán.  
Horas 15.10 — 3a. Diamante vs. Ayacucho. Arb. Waldo Pastán; jueces de línea Belisario Cortez y Antonio Quinteros.  
Horas 16.20 — 2a. Hon. 16 de Noviembre vs. Don Bosco. Arb. Belisario Cortez; jueces de línea Waldo Pastán y Antonio Quinteros.

que trabajan para que este deporte siga el rumbo del progreso constante. La actividad de la Asociación Departamental de Pelota de Mano, es bastante profícua, ya que desde su iniciación hasta la fecha efectúa y controla campeonatos oficiales anuales; intervino en varios campeonatos nacionales y finalmente, des



El avión Panagra en compañía de su señora esposa. — El Presidente del Comité Organizador de los Juegos de Barranquilla ha venido a gestionar la concurrencia de Bolivia.

de hace 4 años, auspicia y dirige campeonatos triangulares con la intervención de los representantes de Cochabamba, Oruro y La Paz. Finalmente nos complace congratular a esta Asociación en su trigésimo tercer aniversario, y hacemos votos porque la institución tome la senda del progreso y la superación.

### AL HUNGARO PLATKO NO LE AGRADO LA ACTUACION DEL REAL MADRID EN CHILE

EL EX-ENTRENADOR de Colo Colo y de las selecciones chilenas, el húngaro Francisco Platko, se encuentra en Chile. Presenció el partido Colo Colo - Real Madrid, y dio sus impresiones en el Hotel Carrera, horas más tarde de finalizada la brega. Actualmente Platko se desempeña como observador de fútbol en Río de Janeiro, y con esa misión ha viajado a Santiago. Al referirse al cotejo, expresó: "Es lamentable el arbitraje de Brozzi. Porque Real Madrid no necesitaba de esa ayuda, de este juez demasiado desacertado, para deslucir un espectáculo deportivo. La AFA no puede permitir que estos árbitros salgan al exterior a dar una demostración tan penosa de incapacidad". —Le agradó Real Madrid? —No. Porque jugó lento. Con poco entrenamiento, lógicamente que tenían que desarrollar una parte de su juego, mejor dicho, el que menos favoreciera a Colo - Colo. Creo que Real Madrid no está en estos momentos en

condiciones de afrontar compromisos en Argentina y Brasil, y esa es la razón porque ha venido a jugar en plazas como Guayaquil y Canadá, donde el fútbol es de inferior calidad a aquellos. No entiendo cómo Puskas falló en sus tiros. En todo el partido hizo sólo tres remates y uno de ellos con la pierna derecha. Quiere decir que lo marcaron bien, o sea, elogios para el defensa (Enrique González) y crítica para él. En general, el público salió defraudado con la presentación del Real Madrid. —Colo Colo es el que Ud. esperaba ver? —Más o menos. Entusiasta el primer tiempo; con poco ataque; sin profundidad en su vanguardia, con poca colaboración hacia los punteros y de casi ninguna habilidad para jugar en triángulo, pero buscando el camino hacia la valla y no hacia el defensa contrario. En general, lento, y por debajo de lo que esperaba de ellos. (De El Mercurio de Santiago).

condiciones de afrontar compromisos en Argentina y Brasil, y esa es la razón porque ha venido a jugar en plazas como Guayaquil y Canadá, donde el fútbol es de inferior calidad a aquellos. No entiendo cómo Puskas falló en sus tiros. En todo el partido hizo sólo tres remates y uno de ellos con la pierna derecha. Quiere decir que lo marcaron bien, o sea, elogios para el defensa (Enrique González) y crítica para él. En general, el público salió defraudado con la presentación del Real Madrid. —Colo Colo es el que Ud. esperaba ver? —Más o menos. Entusiasta el primer tiempo; con poco ataque; sin profundidad en su vanguardia, con poca colaboración hacia los punteros y de casi ninguna habilidad para jugar en triángulo, pero buscando el camino hacia la valla y no hacia el defensa contrario. En general, lento, y por debajo de lo que esperaba de ellos. (De El Mercurio de Santiago).

## Numerosos Encuentros de Escalerilla en el Sucre Tennis

EL DOMINGO en los campos deportivos del Sucre se ha llevado a efecto la final del Campeonato en Segunda Categoría por el trofeo Patricia Victoria Ponce de León, habiéndose hecho acreedor el buen jugador Sr. Hugo Flores al imponerse al batallador contrincante Sr. Rodolfo Iturry, en tres sets seguidos: 7 - 5, 6 - 1 y 6 - 4. En esta oportunidad se han distinguido: Nilo Rozasa, Carlos Doynel y José Santelices, quienes llegaron a las semifinales después de eliminar a buenos adversarios. El sábado 19 se dará comienzo en primera categoría al campeonato por el trofeo "Hugo Ballón Alarcón", en singles caballeros, por doble eliminación, disputándose esta hermosa copa según convocatoria en dos oportunidades; seguida o tres discontinuas, siendo acreedor el campeón a un faesi-

mil que obsequiará el Directorio del Club. En tercera y cuarta categoría proseguirá el campeonato de escalerilla. **ROL GENERAL**  
**Primera Categoría**  
Cancha Oficial Hs. 13.30: Eduardo Requena vs. Fidel Romero. Arb. J. Neyrot.  
Hs. 14.30: Víctor Araujo vs. Jaime Neyrot.  
Hs. 15.30: Walter Ferrufino vs. Alberto Acosta.  
Hs. 16.30: Sócrates Bernal vs. Carlos Sheppard.  
Cancha No. 1.— Hs. 13.30: Hugo Valverde vs. Miguel Velarde. Arb. J. Alvarado.  
Hs. 14.30: Edilberto Valenzuela vs. Julián Alvarado.  
Hs. 15.30: Humberto Gómez vs. Mario Aramayo.  
Hs. 16.30: Sebastián Espinoza vs. Ernesto Allerhand.  
El día domingo 20 proseguirán los encuentros según rol en las pizarras del Club. **Escalerilla de Tercera.**  
Sábado 19 de Agosto de 1961

Cancha No. 5.— Hs. 13.30: Julio 2do. Sanchez vs. Mirko Lebl. Arb. F. Paszkusz.  
Hs. 14.30: Guillermo Echeverría vs. Félix Paszkusz.  
Hs. 15.30: Gustavo Méndez vs. Walter Salazar.  
Hs. 16.30: René Vera vs. René Mendietta.  
Cancha No. 6.— Hs. 13.30: Luis Salinas vs. René Bohorquez. Arb. C. Edo. Cano.  
Hs. 14.30: Carlos Edo. Cano vs. Gabriel Vargas.  
Hs. 15.30: Walter Nolasco vs. David Medina.  
Hs. 16.30: José Balanza vs. Ernesto Ascarrunz.  
**Domingo 20 de Agosto de 1961**  
Cancha No. 5.— Hs. 9: Luis Salinas vs. Walter Nolasco.  
Hs. 10: José Balanza vs. René Bohorquez.  
Hs. 11: Carlos Edo. Cano vs. David Medina.  
Hs. 12: Julio Salinas vs. Urbano Enriquez.  
Hs. 13: Hugo Mallea vs.

Germán Loza.  
Cancha No. 6.— Hs. 9: Hugo Castellú vs. René Mendietta.  
Hs. 10: Víctor Sáenz vs. Gustavo Méndez.  
Hs. 11: Juan Morales Torres vs. Félix Paszkusz.  
Hs. 12: René Vera vs. Julio 2do. Sánchez.  
Hs. 13: Mirko Lebl vs. Hugo Castellú.  
**Escalerilla de Cuarta**  
Sábado 19 de Agosto de 1961  
Cancha No. 4.— Hs. 13.30: Arturo Coloma vs. Mario Tapia. Arb. J. Medrano.  
Hs. 14.30: Jacobo Schwarzberg vs. Carlos Murillo.  
Hs. 15.30: Julián Medrano vs. Eduardo Vela.  
Hs. 16.30: Gróver González vs. Freddy Quiroga.  
Cancha No. 7.— Hs. 13.30: Marcelo Calderón vs. Luis Burgoa.  
Cancha No. 7.— Hs. 13.30: Gabino Alcázar vs. Anibal Monterrey. Arb. F. Landívar.  
Hs. 14.30: Francisco Landívar vs. Carlos Arce.

Hs. 15.30: Apolinar Carru vs. Luis Ortiz.  
Hs. 16.30: Jaime Trujillo vs. Policarpo Cortéz.  
**Domingo 20 de Agosto de 1961**  
Cancha No. 4.— Hs. 9: Serafín Monasterios vs. Julio Quezada. Arb. Serafín Olmos.  
Hs. 10: Hernán Cornejo vs. Serafín Olmos.  
Hs. 11: Pedro Dubravčić vs. Melanio León.  
Hs. 12: Alfredo Machicado vs. J. Luis Rodríguez.  
Hs. 13: Fausto Torrico vs. Marcelo Calderón.  
Cancha No. 7.— Hs. 9: Antonio Villarreal vs. Melanio León. Arb. Lucas Reynaga.  
Hs. 10: Abelardo Valdéz vs. Lucas Reynaga.  
Hs. 11: Luis Ayllón vs. Juan Vega.  
Hs. 12: Heriberto Mirabal vs. Miguel Riveros.